

ELOFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónap 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónap 2 k. 40 f.

HÍRDETESEK:

6-hatásos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

Ryttier petit sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1910.

FŐSZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF.

Vasárnap, július 24.

Mai számunk főbb közleményei:

Lukács, Szerényi, Pop-Csicsó.
József főherceg az aradi löversenyen.
Bűnös emberek.
Szünet előtt.
Itélet a Kintzlg-Barabás pörben.
A mozgó zálogház.
Két történet az érsekről, a püspökről és a gazdag zsidóról.
Negyvenöt percig.
A bucsuzó komikus.
Hamis, hamis, hamis.
A kőbányai véres éjszaka.

Egyetem és kenyér-gyár.

— Különvélemény. —

Arad, július 23

Árulója vagyok a város érdekeinek — csak úgy, amint hazaáruló volt pár év előtt mindenki, aki azt mondta, hogy a magyar vezényszó helyett jobb lenne az olesó hus és lehet a nemzet számára valami étvágygerjesztőbb, mint a magyar kaszányafelírások és a magyar katonai levelezés reménye. Azóta ez a hazaárulás rehabilitálódott, s lehet, hogy valamikor nem nézik Arad Ephialtesének, a ki velem együtt az alábbiakat el fogja mondani. Mert a veszszóparipáink csak addig szentek és sérthetetlenek, a míg rajta ülünk. A mikor már eltörték, magunk is szívesen ítéljük el.

Mégis, a magam hajlandóságából talán nem mondtam volna el a dolgot, ha egy tekintély szavai nem ki-

nálkoznak paizsul. Ez a tekintély: *Norai Szabó Sándor*, a kultuszügyi államtitkár. Szombathely polgármestere volt nála és természetesen Szombathely részére reklamálta az egyetemet. Mért ép Szombathely nem, ha a többi? Es mit kérjen Szombathely, ha még egyetemet se? A kultusz-államtitkár azt mondta:

— *Kenyer-gyár és bolgár kertészet kell az önök városának, nem egyetem.*

Ezek ugyan már a földmivelésügyi államtitkár reszortjába valók, de *Norai Szabó Sándornak* csodálatosan igaza van. Sőt igaza van nemcsak Szombathelylyel szemben, hanem a többi városokkal is, a melyek az egyetemért való gátverseny előtt a startnál állanak. S ha nem is kenyér-gyár és nem is bolgár kertészet az, a mi más városoknál jobban elférne, mint az egyetem, — hát akkor bizonyára sok egyéb, a mi a kenyér és a gyomor problémájával összefügg. Es igaza van így — itt a hazaárulás! — Araddal szemben is.

A vidéki egyetemek kérdése — hiusági kérdés. Van talán valami szép abban, hogy egy-egy város főiskolát akar, elsőrangú kultur-intézet kékhelye akar lenni, — de ezért a nemes fellobbanásért nem kínálják úgy a hitelbe fölveendő milliókat. A hogy az ember hallja, hogy hét, tíz, tizenkét milliót kínál egy-egy város az egyetemért, — azt kérdi: hát egyéb célja, hivatása nincs egy városnak,

minthogy egyeteme legyen? Beszélnek ugynevezett gazdasági érdekekről. Nos, egy közepes, kétezer munkásra való gyár jelent akkora fogyasztást, mint egy vidéki, mindenestre kisebb látogatottságra váró egyetemecske. (Az egy fakultásu egyetemeket bizonyára joggal lehet így nevezni.) Ha némi idegenforgalomra lehet is számítani: a várható haszon együttvéve nem hozza meg a tizedét a millióknak, a melyek a levegőben röpködnek.

Tehát csupán a dicsőségért harcolunk, hogy egyetem-város legyünk. Hát ez a legtöbb, a mit vidéki város elérhet? Németországban egészen apró egyetemi városok vannak, s viszont hatalmas forgalmi középpontok, a melyekben nincsen egyetem. Nem kellene talán az utóbbiakat irigyelni?

Csodálatos, hogy ebben a magyar vidéki városok nem tudnak magasabb gondolkodásra jutni, s nem tudnak leszokni arról, hogy valamit azért kívánjanak, mert a másik is kívánta. Kár, hogy az ilyen kívánságokat nem lehet szabadalmaztatni: akkor a vidéki városok között talán több lenne az önállóság, s ha az egyik már egyetemért akar nyaktörő aeroplánra szállni, a többinek más ideák után kellene nézni.

Ha Arad továbbra is megmarad az egyetemet váró városok között, amelyek közül Debrecen tíz milliót szorongat a zsebében, Szeged hetet,

Képmutatók.

Irta: Olasz Pál.

A pazarul berendezett tanulószobában csak ketten voltak: a nevelő ur, meg a tanítványa. A Pista gyerek két könyökére támaszkodva ült íróasztalánál és mélyen el volt merülve a tanulásban. Kádár tanár ur előtt is nyitott tankönyv hevert az asztalon, de neki sehogyse ment a tanulás. Ebéd óta — pedig már annak jó két órája — egyetlen gond latot se jegyzett meg magának. Jó darabig a körmeit tisztogatta, aztán kellenlenül olvasgatni kezdett. De alig fogott hozzá a tanuláshoz, hamarosan mindig azon vette magát észre, hogy gondolatai messzire elkalandoznak. És pedig csodálatosképen mindig ugyanabban az irányban.

A fiatalember úgy magában egy kissé restelte a dolgot, de azért nem nagyon iparkodott a lelkében felmerült képeket elhessegetni. Elvégre is a tanulás nem olyan égetően sürgős. Tanítványa most végzi a harmadik osztályt, egy-két évre tehát biztosítva van a kenyere, sőt a kalácsa is. Többet ér ez az állás, mint ha leteszi a vizsgát és e'megy segédtanárnak valami isten hátamegetti fészekbe.

Igaz, hogy mielőtt a bankárcsaládhoz került, még nem is olyan régen, másképen gondolkodott. Mikor néha-néha hónapos szobájában a jövőjéről ábrándozott, azt a vidéki segédtanárkodást nem találta olyan megvetendő dolognak. Inkább amint egy egyszer-másszor kiszínezte magában, olyan kedvesnek, olyan ro-

mantikusnak találta ezt a kisszerű vidéki életet. Az a bizonyos fővárosi tanszék, minden szegény filozopter leghőbb vágya, ott lebegett az ő lelki szemei előtt is, de annak elérésére egyelőre gondolni sem mert. Egyelőre tanult szorgalmasan, hogy a diploma a kezében legyen. Alig várta, hogy abba a bizonyos nyugalmas kis városkába kinevezzzék.

Hanem az egészen más. Az akkor volt. A körülmények nagyon hatnak az emberre. Szinte egészen megváltoztatják.

Lám most is, mint utóbbi időben gyakran, nagyon különös gondolatokon kapta rajta magát. Mindig praktikus életfilozófusnak tartotta magát, aki „sohase fut olyan szekér után, amely nem veszi fel”, ezek a gondolatai pedig ezt éppen nem bizonyították. Próbálta ugyan vigasztalni magát, de ez a vigasztalás mégse nyugtatta meg teljesen. Maga se találta rendjén lévőnek a dolgot. Mert a dolgos, házias feleség elképzelt alakját egy más, nem képzelt, hanem valóban élő alak kezdte teljesen kiszorítani.

A szobában fülledt meleg volt a levegő. A forró napsugarak csak nemrég húzódtak el a lefüggönyözött ablakokról. Egy hatalmas dongó unalmas zümmögéssel röpködött körül a szobában. Neki-neki röpült az ablaküvegeknek, egy darabig ott okvetetlenkedett, aztán megint tovább keringett a szobában.

A nevelő megtörülte homlokát, kellenetlen lassúsággal kitérte az ablakot, nagyot nyújtó-

zott, sőt ráadásul ásitott is egyet. Aztán lomhán visszalépett íróasztalához.

Egy ideig szórakozottan bámult az előtte fekvő könyvbe. Aztán mikor látta, hogy ugvis hiába kísérletezik, hogy ugvis meg semmire a tanulással. hátradőlt karosszékeben s teljesen átadta magát gondolatainak, vagy inkább érzéseinek. A szemei lassan, öntudatlanul lezáródtak, langyos szentimentális hangulat vett hatalmába, ami végtelenül jól esett neki.

A frissen öntözött kertből hűvös földszag gomolygott be a nyitott ablakon. A szélcsendes délután lanya leghullámain sárgálló hársak fővér párák illata áradozott szét a szobában. S a nagyvárosi lármá, zürzavar, halk mormogással esendült a messzefekvő villában.

Kádár egész testét, minden érzékét kellemes zsibongás járta át, sohase tapasztalt mámoros érzések bizsergették. Gyerek korában halotttündérmesek színes hangulata ragadta magával ellenállhatatlanul. Nem is gondolkodott, csak az érzékei ütek vele csapongó pajkos játékok.

Bársenyos simításu lágy szellő járta át a szobát. S lehuny szemel előtt rég elfelejtett mesék képei elevenedtek meg.

Mintha az illatok az álom selyembaju tündereivel halk muzsika mellett égi táncot lejtene. Mintha a lenszöke tündérek selymeshajjukkal simogatnák arcát. Üvegcsengésű karékkal ringatnak édes féltudatos szendergésbe. Lenge, szétfolyó ködképek vonultak fel egymásután, alakatlanul, sejtésszerűen...

Pozsony egy főherceget, — s ha megkérdezik Aradot: hát ön mit ad, bajos lesz erre a felelet. Arad nem adhat tíz milliót, nem adhat hetet, nem adhat kettőt, s ha egy milliót is adna, akkor is nagyon sok komoly, sürgős érdek elől vonná el a garasokat. Pedig ilyen olcsón ma talán egyfakultásu egyetemet se lehet venni.

Az ipari főiskolára szükség van, s azt megteremti maga a helyzet, minden felülről jövő kegy és minden árverelés nélkül is. De egyetemet várni, egyetemet kívánni csak azért, hogy ha ludat kívánunk, hát legyen kövér: — céltalan erőpazarlás. Csak ha Szeged azt hiszi, hogy neki azért kell, mert telik, — ám próbálja meg. Azt hisszük, a hiúságon felül neki se éri meg az egyetem a milliókat, a melyek talán ott is egy sor egészségügyi és más intézmény céljaira lennének sürgősebbek.

Ha már az államtitkár kimondta: kenyérgyár kell nekünk is, nem egyetem. A kenyérgyárat képes beszédben mondani. Nem egy hosszú kéményes, füstös épületet értek ezalatt, amely a pékeknek és a pécskai cipőszűtőknek csinál konkurrenciát. Hanem olyan intézményeket, amelyek elviselhetőbbé teszik a kenyér problémáit; olyan alkotásokat, amelyek a közjólétet emelik. Brutális igazság, hogy előbb a magunk gyomra, a könnyebb megélhetése való: azután a kultúrában ünneplősködhetünk. Szép lenne, ha harminc egyetemi rendes, rendkívüli és nyilvános tanárunk volna, de azokért nem adhatjuk oda a mi külvárosi nyomorgóinkat, a városi munkásnépet s az intelligens proletáriátusát, a kiknek helyzetére eddig a város csak rosszat tett: adóemelés, teherszaporítást.

Azok a szürke ügyek, amelyek az államtitkár által is említett bolgár kerítéshez hasonlítanak, de amelyek az egész lakosság anyagi helyzetét érin-

tik, fontosabbak a csonka egyetemekért való vágyakozásnál. Polgármester ur, becsülni való az ambíciója, derék dolog, hogy az egész város önértékét a keblében érzi, a mikor az egyetemhez való történelmi, földrajzi, nemzetiségi, egészségügyi, forgalompolitikai és kulturális jogunkat vindikálja. De azt hiszem: ha felével kevesebb községi adót fizetnénk, ha a munkás nem fizetne egyszobás lakásáért havi tizenkét forintot, — néhol többet — ha az egész város be lenne hálózva az egészséget tartó csatornával, ha nem lenne nálunk legdrágább a hus, ha nem zsarolhatnának ki a piaci kofák és a bánáti sváb konyhakert-gazdák, ha ide települnének a gyárak, amelyeknek itt helyük lehetne s ha két-három év alatt beépülne az Óvár-tér s új házai megállót teremtenének a lakások emelkedésének s ha beteljesednének más vágyaink, amelyek akkor támadtak, amikor még nem gondoltunk egyetemre: polgármester ur, azt hiszem, sem az Andrássy-tér kulturemberének, sem a magyarvárosi iparosnak, sem a ségai napszámosnak nem okozna fájdalmat, hogy nem vagyunk egyetemváros.

Lukács, Sztterényi, Pop-Csicsó.

A képviselőház ülése.

Távirati tudósítás.

Budapest, július 23.

Ez a három név azt bizonyítja, hogy a mai ülés témája nagyon különböző volt. Talájon képpen mindhárom szónok — Pop, Lukács, Sztterényi — az indémnitás keretében egyező beszédet mondtak, de a szónoklatok tárgya nagyon eltért egymástól. Pop C. István a csendőri brutalitásokról és a közigazgatás állítólagos visszaéléseiről beszélt. Pop Istvánnak könnyű volt a csendőrökről beszélni, mert Aradmegyében sok kalamitása támadt az állambatalom fegyveres képviselőivel és az ellenük való panasztételnél nem sajnálta fölük a jelzőket...

szobában, mintha rajta meg a fián kívül senkise volna ott. Viszont a fiatalember valami jóleső meglepedés felét érezte. Nagyon jól tudta miért nem veszi őt észre. Éppen ezért mosolygott olyan fölényesen.

Ahogy az asszony kiment, Kádár még jó darabig nézett utána. A nagy barna, szárnyas ajtóra függesztette szemét és szórakozottan bámulta az ajtó faragásait. Azután újra a tanúláshoz fogott. De most még kevesebb sikerrel, mint az előbb. Bármennyire iparkodott is figyelmeztet a tanulásra összpontosítani, gondolatai mindjárt elkószáltak. Felületesen fatott végig a betűsorokon, néha lapot is fordított, de ha agyonülték volna, akkor se tudott volna visszaemlékezni egyetlen mondatra se. A beáramló illatos friss levegő, meg a saját fantasztikus képzelődései egészen elbágyasztották. Lustának, szinte álmosnak érezte magát s a sorok minduntalan összefolytak szemei előtt.

Egyszerre halk zenei hangok lopóztak a fülébe. Az asszony énekelt gitár mellett valahol a harmadik szobában. A melodikus olasz nóták dallama halkán szűrődött át a becsukott ajtókon.

A fiatalember révedező tekintettel nézett körül. Aztán félrebiggyesztett ajakkal nézett maga elé.

Arra gondolt, hogy milyen banális, milyen nevetséges ez az egész história. Egy harmincéves asszony, aki gyűlöli a férjét és gitár mellett ábrándozik, a nevelő aki, — szintén ábrándozik a gitár hangjai mellett. Nagyon ostobának tartotta ezt az egész helyzetet. Szinte

— Az indémnitásról beszéljen és ha valami sérelem esett magán, panasolja el interpelláció alakjában, — kiáltotta feléje a jobboldal.

— Nekem kötelességem megindokolni, — mondta — hogy miért nem fogadom el az indémnitást és miért vagyok bizalmatlan a kormányval szemben.

És indokolta is a bizalmatlanságát. Pop C. István különben most ugyeszlóván minden fontosabb kérdésnél hallatja a szavát.

— Oly kevesen vagyunk a parlamentben, — mondta a folyosón — hogy nekünk, akik bejutottunk, kötelességünk a legnagyobb erővel harcolni a románág érdekeiért.

Lukács pénzügyminiszter nagy szaktudásra valló beszédében indokolta meg az indémnitás megszavazásának sürgős szükségét. Majd Sztterényi József védelmezte a koalíciós kormány iparfejlesztő politikáját és hangsúlyozta, hogy szükséges a szubvenciók adása, mert azok növelik az ipart.

Még néhány interpelláció hangzott el, amelyek között figyelmet érdemelt Sümegi Vilmosnak az élelmiszer hamisítások miatt elmondott rövid beszéde.

Részletes tudósításunk a következő:

Elnök: Kabos Ferenc.

Jegyzők: Mihályi Péter, Popovics Dusan, Beszkid Antal.

A múlt ülés jegyzőkönyvének hitelesítése után

Sulyovszky Géza, a III. bíráló bizottság elnöke jelenti, hogy a bizottság Beck Lajos mandátumát igazolta.

Angyal József, az állandó igazoló-bizottság elnöke jelenti, hogy Hámory László és Papp Elek mandátumai igazoltattak.

(Az indémnitás.)

Az indémnitáshoz elsőnek nemzetiségi szónok, Pop Csicsó István szólalt fel.

A nemzetiségi kérdésen kezdte. Ennek megoldása nem egy államférfit igényel, hanem az egész országot kell, hogy igénybe vegye. Hivatkozik Irányi egy beszédére, melyben azt mondotta, hogy a nemzetiségi kérdés megoldója bizást tekinthető Magyarország második alapítójának. Az utóbbi időkben a románok ellen gyakran hivatkoztak történelmi példákra. Tisza István is így tett legutóbb.

Elnök (csönget): Bátor vagyok figyelmeztetni a képviselő urat, hogy bár az indémnitáshoz, mint politikai kérdéshez politikai indo-

Kádár jó darabig ült így elhomályosult öntudattal, megfeledkezve mindenről és mindenkiről, mikor egyszerre ajtónyílás zavarta fel álmodozásából.

A bankárné lépett a szobába vörös pongyolában, himzett törökpapucsokkal a lábán.

A fiatalember az ajtónyílásra összeresztett és zavart tekintettel nézett az asszonyra. Ma ismét különösen szépnek találta Szépnek és mégse kívánatosnak. Teste karcsu, hajlékony, mint egy rokokó figuráé. Nagy ivű szemöldökeiről, összecsucorodott piros szájáról, gyömbérszínű hajáról csak úgy áradt az élnivágás, a keleti vér forró szenvedélye. Csak a szeme nézett szelíden, bánatosan, mint a pompás vázában hervadozó nefelejts. Olyan volt ez az asszony, mint a szerelem jégzsobra.

Legalább a fiatalember ilyennek látta.

Szó sincs róla, a fiatalember szótalan ömlengése nem volt alaptalan. Egy kissé ugyan elfogódott volt az asszony szépsége tekintetében, de az is bizonyos, hogy Révainé egyike volt a Lipótváros legszebb asszonyainak.

Révainé a fiatalembert egy pillantásra se méltatva, csendesen odament a fiához, megismogatta az arcát és homlokot csókolt.

— Sok tanulnivalód van, kis fiam?

— Bizony, már közel van a vizsga.

— No nem baj kis fiam, a nyáron majd kipihenheted magad.

A nevelő mohó szemmel nézett az asszonyra. Majd mikor Révainé kiflé ment, gunyos mosolyra huzódott a szája. Ezt persze az asszony nem látta, mert úgy járt-kelt a

dühös volt miatta. Maga se tudta ki ellen és miért, de valami keserű boszúérzés töltötte el.

Egyszerre becsapódott az előszoba ajtaja és léptek zaja hallatszott, meg hízogó kutya-nyafogás. A bankár érkezett haza a kedvencével. Ez az elhízott mopszli volt a bankár legkedvesebb kísérője. Jobban is szeretette mindenél és mindenkinél. A gyerek is csak utána következett. Az asszony meg, különösen az utóbbi időkben, azután sem.

Kádár azon töprengett magában, hogy miért jött haza a férj ilyen szokatlan időben.

A válasz nem késett sokáig.

Az ebédlőből ingerült szóváltás hallatszott. Eleinte az áthallatszó zaj izgatott suttogáshoz hasonlított, majd később a párbeszéd mind hangosabbá, dühösebbé vált. A csipős, gunyos férfihangba csak néha vegyült egy elkeseredéstől majdnem síró női hang.

A nevelő idegesen babrált az előtte fekvő könyv lapjaival és lopva ismétlőpillantást vetett a szobában.

A szegény fiú kínos zavarában izgett-mozgott a helyén. Füléig elpirult és nem mert a nevelőjére nézni. Borzasztón szégyellte magát, szeretett volna a föld alá süllyedni. Tenni szeretett volna valamit, csak azt nem tudta, hogy mit.

Egyszerre egy ötlet villant meg az agyában. Felkelt íróasztala mellől és a szobában sétálva hangosan kezdett tanulni.

A nevelő résztvevő pillantással nézett tanítványára, amitől az még jobban megzavarodott.

11. Kader in jöjener warguk is. Tsaak

potot elkerülje, való készséggel megszavazta volna. Így azonban a parlament költségvetési jogának megsértését látja és az indemnitást nem szavazza meg.

(A választójog.)

Kovács Gyula (gazdapárti) a Ház tegnapi határozata értelmében a mai ülésen okolja meg az általános választójogról szóló javaslatának sürgős tárgyalásáról szóló indítványát. Huszonegy tagu előkészítő parlamenti bizottság kiküldését kéri.

Hieronymi Károly a távollevő miniszterelnök nevében válaszol. A miniszterelnök már többször kijelentette, hogy a választójog kérdését sürgősnek tartja, azonban ez a kérdés éppen nagy fontosságánál fogva alapos előkészítést igényel. A képviselő ur egy 21 tagu parlamenti bizottság kiküldését kéri. Ez ellenkezik a parlamenti szokással, mert az iniciatíva a miniszteriumot illeti. Kéri az indítvány elutasítását.

Szmrecsányi György elvárta volna, hogy a miniszter részletesebben nyilatkozzék. Különben is kéri a határozatképesség megállapítását. (Közbeküldések jobbról: Katalogust, katalogust.)

Elnök: Elrendeli a képviselők megszámolását. Kiderül, hogy 101 képviselő van jelen, a Ház tehát határozatképes. Kovács indítványát elvetik.

(Interpellációk.)

Ezután áttérnek az interpellációkra.

Sümegi Vilmos az elharapódzott élelmiszerhamisítások ügyében interpellál.

Frey János: Van-e tudomása a kereskedelmi miniszter urnak azokról a nagyszabású visszaélésekről, melyek a pécs-bátaszéki helyi érdekű vasút vállalkozója részéről elkövetettek a vasút mentén fekvő községek jogos követeléseit (hidak és utak) és magánosok vagyongjait ellen?

Hieronymi rögtön válaszol. Megígéri, hogy azonnal intézkedni fog, hogy a mulasztások megvizsgáltsanak. A Ház a választ tudomásul veszi.

Az ülés két órákor ért véget.

SPORT.

+ Football mérkőzés. Az „Aradi Posta és Távirat Tisztviselők Sport Egyesülete” vasárnap délután tartja a vágóhid melletti sporttelepén, a „Waggongyári Munkások Sport Egyesületével” barátságos football mérkőzését.

A nagybácsi megtapintotta a fiu homlokát, megnézte a nyelvét, aztán megsimogatta a fejét.

— Nincs semmi baj. Estére korán fekszik le, végy be egy aszpirt és holnapra teljesen egészséges leszel. Itthon van az édesapád? Az előszobában láttam a kabátját.

— Igen... Azt hiszem az ebédlőben van.

Éppen ekkor lépett be a hálószoba felől a bankár. Az apró, kecskeszakállas emberkének a dühöt egészen kipirult az arca és szemei nedves fényben csillogtak. Rendkívül ideges ember volt amugy is, most pedig az izgatottságtól szinte alig tudott a lábán állni s a feje állandóan rángatózott, pedig láthatólag nyugodtságot szeretett volna magára erőszakolni.

A sógorok köszöntötték egymást és néhány közönyös szót váltottak.

— Szervusz Zoltán. Hogy vagy?

— Köszönöm, elég jól.

— Rég voltál már nálunk.

— Roppantul el voltam foglalva. Sokat kellett tanulnom a szigorlatra.

— Hogy van a mama?

— Köszönöm érdeklődésedet. Mostanában gyengélkedik.

Persze ezek az unalmas közhelyek még untatóbbá váltak azzal, hogy jókora pauzák voltak közöttük. Különben pedig a bankárnak még ezek az éppen nem szíves udvariasságok is nagyon kellemetlenek voltak. Hamarosan félbe is szakította azzal, hogy az egész társaságot elhívta az ebédlőbe.

— Tessék, gyertek át az ebédlőbe. Pista fiam, Kádár ur, jójjenek maguk is. Tessék

József főherceg az aradi lóversenyen.

— Sportünnepély Aradon. — Nemzetközi távlovagló verseny. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, július 22.

Még három hónap választja el az Aradi Verseny egyletet az itt tartandó sportünnepélytől, de a buzgó egyesület már is a legserényebb akciót indította meg a verseny sikere érdekében. Az aradi lóversenyek mindig elsőrangú sportesemények voltak, de az idei ünnepély messze felül fogja haladni az eddigieket. Az idén ugyanis nemzetközi távlovagló versenyt tartanak Aradon s ennek sikere érdekében a legnagyobb katonai méltóságok és a sportvilág előkelőségei hathatósan közreműködnek. A versenyen való részvételt kilátásba helyezte József főherceg is. Tudnillik ilyen távlovagló versenyt még polgári sportegyesületek Magyarországon nem rendeztek, csupán katonatisztek.

Persa Péter, a versenyegylet agilis titkára a következőket mondta munkatársunknak erről a nagyszabású sporteseményről:

— Mi hatalmas méretek között tervezzük ezt a versenyt, amelyre nyitva lesz a pálya a világ minden sportférfiának. Erkölcsileg, de sőt anyagilag igazán magas személyiségek támogatnak bennünket. Jelen lesz a sportünnepélyen nemcsak a hadsereg számos magasrangú vezérkari tisztje és Tisza István gróf is, hanem megígérte megjelenését József főherceg is. A távlovagló verseny rengeteg sportférfiut fog Aradra vonzani, mert arra nemcsak tiszteletdíjakat, hanem tekintélyes pénzösszeget is tűztünk ki, amit az eddigi e fajta versenyeknél mellőztek. A versenyzőknek 55 kilométer területet kell belovagolni. A pályát csak 4 nappal a verseny előtt ismertetjük meg, nehogy az itt lévő versenyzők azt jól kitanulmányozhassák s ez által esetleg előnybe jussanak. A versenynek nemcsak mezőgazdasági, hanem hadászati szempontból is nagy jelentősége van, mert ilyen verseny alkalmas a lovak szívósságának kitanulmányozására.

A verseny részletes programja a következő:

(Első nap. Szombat, október 22.)

I. Sofronyai díj. Sikverseny. 1300 korona. Adja a földművelésügyi m. kir. miniszter. Ebből 1000 korona a győztesnek, 200 korona a másodiknak, 100 korona a harmadiknak. Táv. kb. 2400 m.

II. Csálai-díj. Gátverseny. 1600 korona. Adja a földművelésügyi m. kir. miniszter. Ebből 1200 korona a győztesnek, 250 korona a másodiknak, 150 korona a harmadiknak. Táv. kb. 2800 m.

III. Eladóverseny. 1200 korona. Adja az Aradi Versenyegylet. Ebből 1000 korona a győztesnek, 200 korona a másodiknak. 36 és id. belföldi lovak számára. Táv. kb. 1600 m.

IV. Hadseregi gátverseny. 1200 korona. Ebből 1000 korona a győztesnek, adja az Urlovasok Szövetsége, 200 korona a másodiknak. Táv. kb. 2400 m. A csász. és kir. közös hadsereg és mindkét honvédség tényleges állományú tisztjei és zászlósai tulajdonában levő és tényleges szolgálatban álló tisztek, illetve zászlósok által lovagolandó lovaknak.

V. Mácsai-díj. Akadályverseny. 1300 korona. Adja a földművelésügyi m. kir. miniszter. Ebből 1000 korona a győztesnek, 200 korona a másodiknak, 100 korona a harmadiknak.

(Második nap. Vasárnap október 23.)

I. Kurticsi-díj. Sikverseny. 1300 korona. Adja a földművelésügyi m. kir. miniszter. Ebből 1000 korona a győztesnek, 200 korona a másodiknak, 100 korona a harmadiknak.

II. Hadseregi akadályverseny. 1200 korona. Adja az „Aradi Versenyegylet.” Ebből 1000 korona a győztesnek, 200 korona a másodiknak. Táv. kb. 4000 m. A cs. és kir. közös hadsereg és mindkét honvédség tényleges szolgálatában álló tisztjei és zászlósai tulajdonában levő és tényleges szolgálatban álló tisztek, illetve zászlósok által lovagolandó lovaknak.

III. Eladó verseny. 1200 korona. Ebből 1000 korona a győztesnek, adja az Urlovasok Szövetsége, 200 korona a másodiknak. 36 és id. lovak számára. Táv. kb. 1600 m.

IV. Simándi nagy akadályverseny. 2000 korona, melyből 1500 korona a földművelésügyi m. kir. miniszter által adva a győztesnek, 300 korona a másodiknak, 200 korona a harmadiknak, ezenkívül tiszteletdíj a győztes lovasának.

V. Altisztek gátversenye. 100 korona. Ebből 50 korona a győztesnek, 30 korona a másodiknak, 20 korona a harmadiknak, adva az „Aradi Versenyegylet” által. Az aradon állomásozó m. kir. 3-ik honvéd huszárezredbeli altisztek lovai számára, teherkiegymenítés nélkül. Táv. kb. 2400 m.

csak — szolt az ajtót kinyitva — az ozsonnát oda rendeltém. Talán már be is vitték.

A tessékelés ugyan látszólag nagyon is szíves volt, hanem azért senki se ment valami nagy örömmel. Még maga a bankár se. A fiatal Szende pedig roppant kellemetlenül kezdte érezni, hogy ma különösen rosszkor jött.

Az ebédlőasztal már fel volt terítve és az asszony ott ült mellette megszokott helyén. Egykedvűen nézett az ablak felé és keze öntudatlanul játszott az előtte lévő kávéskanállal. Szemei pirosak voltak a sirástól és szája mellett valami dacos, de azért fájdalmas vonás húzódott. Kádár egy pillanatig rendkívül szépek és bilincselően érdekesnek tartotta ezt a szép asszonyi fejet, amelynek kifejezésében a a harag, a dac, az utálat és a fájdalom olyan különös harmoniátlanossággá olvadt össze.

Szende szeretettel köszöntötte nővérét s odament hozzá, hogy megcsókolja. Az asszony közönyösen tartotta oda az arcát, majd szinte visszatámasztólag méregette végig a kifényesedett ruháju félszeg fiatallembert. Nem szegyezte, hanem utálta, gyűlölte az öccse kopottságát.

A fiatalember nem tudta mire vélni a dolgot

— Olyan rossz kedvűnek látszol ma Gretchen. Talán te is beteg vagy?

— Egy kissé fáj a fejem, — felelte az asszony olyan hangon, hogy ki lehetett belőle érezni a kérdészködés kellemetlenségét.

Igaz, hogy ezért a férj szikrázó szemmel tekintett rá, de az asszony felvetett fejjel állta a tekintetét.

Mindnyájan leültek az asztalhoz. Pedig

egyiknek se volt kedve uzsonnázni és egyik se óhajtotta tulságosan a többiek társaságát. Inkább mindegyikük arra gondolt, hogy sokkal jobb volna, ha már vége volna az uzsonnának. Kivéve talán Kádárt, akinek szinte kacagott a lelke, mikor látta, hogy az egész társaság milyen rosszul színéskedik.

A fiatal orvos roppant kellemetlen érzések között feszengett a helyén. Hamarosan észrevette, hogy az egész társaságra milyen kellemetlen az ő jelenléte. Nem tudta, hogy miért, de hogy így van, azt mindenki arcáról leolvashatta. Mondani szeretett volna valamit, mikor látta, hogy senkise beszél, de nem tudta mit. Menteni szeretett volna magát az idejöveteleért, de nem merte. Végre mégis rászánta magát.

— Azért jöttem Gretchen, hogy meghívjalak. Szerdán lesz a promocióm és ott lesz valamennyi ismerősünk.

— Feltétlenül el fogunk menni — sietett a férj válaszolni az asszony helyett, aki pedig ugye mutatott egy csepp hajlandóságot se a feleletre.

— A minap találkoztam Gyulainéval, azt mondta, hogy ő is ott lesz. Szeretne veled találkozni, de te a zsúrára se mentél el, pedig külön is meghívott.

— Hát miért nem jön ide? — kérdezte a férj.

— Azt mondja, hogy már kétszer is kereste Gretchent a múlt héten, de egyszer se találta itthon.

A fiatalember erre már nem kapott választ és ijedten ismételtette magának, hogy mit

(Harmadik nap. Hétfő, október 24.)

Terep-lovagló verseny feltételei:

Pénzdíjak. Adva: az Aradi Versenyegylet, a cs. és kir. közös hadügyminisztérium, a m. kir. honvédelmi miniszter, a m. kir. földmivelésügyi miniszter és az Urlovasok Szövetkezete által. Tiszteletdíjak. Adva: Frigyes főherceg, József főherceg, a Magyar lovaregylet, az Országos magyar gazdasági egyesület, az Offiziers „Reiter-Verein”, gróf Tisza István v. b. t. t., Arad szab. kir. város orsz. képviselője, lovag Brudermann Rezső lovassági tábornok, cs. és kir. lovassági felügyelő, Seefranz Antal cs. és kir. altábornagy, hadtestparancsnok, lauterbach báró Kirchbach Károly cs. és kir. altábornagy, lovashadosztályparancsnok, dravodoli Matic Henrik cs. és kir. vezérőrnagy, lovasdandárparancsnok, Arad és vidéke hölgyei, Urban Iván főispán, gróf Breda Viktor, gróf Károlyi Gyula, Purgly László és Urban Péter által.

Díjak: I. díj 4000 kor., II. díj 1200 kor., III. díj 800 kor., IV. díj 700 kor., V. díj 600 kor., VI. díj 500 kor., VII. díj 400 kor., VIII. díj 300 kor., IX. díj 300 kor., X. díj 300 kor., XI. díj 200 kor., XII. díj 200 kor. és mindegyikhez külön tiszteletdíj.

A rendező „Aradi Versenyegylet” által pedig minden nem díjazott résztvevő részére, ki a pályát szabályszerűen végiglovagolta, egy emléktárgy lesz adományozva. Kondíciódíjak: I. díj. 500 kor., II. díj 300 kor., III. díj 200 korona. A legrövidebb idő alatt beérkezett 12 ló közötti kondícióbírálat szerint fog a versenyt követő napon kiosztani.

A verseny 1910. okt. 24-én és esetleg az azt követő napokon lesz. A verseny nyitva bárki tulajdonában levő, minden országbeli ló számára. Lovagolhatnak minden országbeli tényleges állományú vagy tartalékos tisztek, zászlósok, egyéves önkéntesek, kvalifikált urlovasok és az „Aradi Versenyegylet” tagjai. Távolság: kb. 55 kilométer. Az ellenőrző állomások közötti tetszés szerinti utvonalon lovagolható, de a megjelölt akadályok ugratásával (melyek 0.90 méternél nem magasabbak és 2.50 méternél nem szélesebbek. Indulás és cél: Aradi versenyter. Az ellenőrző állomások részletes katonai térképen (Special Kartel) lesznek feltüntetve és ily megjelölt térképek minden résztvevő által az „Aradi Versenyegylet” titkárságánál október 20-tól kezdve átvehetők.

A terep előzetes bejárása meg van engedve. Teher: 75 kilogramm. A versenyzők sorshuzás szerinti sorrendben, az intézőség által megállapítandó időközökben egyenként indulnak. Ezen sorshuzás okt. 23-án, d. u. 5 órakor az aradi versenypályán lesz megejtve. Ugyanakkor közölte a pontos indulási idő. Aki a sorshuzáson meg nem jelenik, vagy magát azon nem képviselteti, a versenyben nem vehet részt. Egy lovas több lóra is kisorsolható. Lovagolható tetszés szerinti öltözetben. Neve-

zések az „Aradi Versenyegylet” titkárságához, (Arad, Batthyány-utca 31. szám) küldendők. Nevezések záródnak: 1910. szeptember 30-án, esti 8 órakor.

(Versenybíróság.)

Elnök: Gróf Károlyi Gyula, az „Aradi Versenyegylet” elnöke.

Tagjai: A cs. és kir. hadügy-, a m. kir. honvédelmi és földmivelésügyi minisztériumok egy-egy képviselője, a Magyar lovaregylet, az Urlovasok Szövetkezete, az Offiziers Reiterverein és az Országos Magyar Gazdasági Egyesület küldöttei, gróf Tisza István, lovag Brudermann Rezső lovassági tábornok, cs. és kir. lovassági felügyelő, Seefranz Antal altábornagy, hadtestparancsnok, lauterbach báró Kirchbach Károly altábornagy, lovashadosztályparancsnok, Kiss Zsigmond altábornagy, honvédkerületi parancsnok, magyarpécskai Lázár Frigyes tábornok, honvédlóvasági felügyelő, dravodoli Matic Henrik tábornok, lovasdandárparancsnok, Nagy Géza tábornok, honvédlóvasdandárparancsnok, belafalvi Fekete Miklós tábornok, Urban Iván főispán, lovag Worafka Tivadar 12. huszárezredes, báró Schönberger Bruno 7. huszárezredes, Teréz József 8. honv. huszárezredes, gróf Breda Viktor, Friebeisz Miklós és Purgly László, az „Aradi Versenyegylet” alelnökei.

Intézőség: Gróf Károlyi Gyula, Matskasi Ferenc alezr., Latka Vince őrn., Friebeisz Miklós, Purgly László. Mázsálók: Giacomuzzi Ede száz., Porcia Lajos gróf, Bíró Albert. Indítók: báró Duka Aladár száz., Mokry Jenő száz., Urban Péter. Idémérő: Dániel Endre. Versenytitkár: Persa Péter.

Bűnös emberek.

(Bécsi család Budapestén. — A szobalányok reme. — Csunya jubileum)

— Budapesti tudósítónktól. —

Mahler Károly bécsi származású, harminc esztendő, elegáns uriember. Ismerősei azt hiték róla, hogy gazdag, szolid üzletember és állandóan fölkeresték vegyészeti irodájában. Nemrég nősült meg nagy pénzzel. De költségek életmódját folytatott s így a pénz gyorsan fogyott. Természetes volt ezek után, hogy nagy anyagi zavarokba jutott. Összevásárolt százféle holmit: vegyészeti cikkeket, lámpákat, drága szőnyegeket és képeket. Persze hitelbe vette a tárgyakat.

A hitelezők, miután értesültek Mahler dolgairól, följelentést tettek ellene. A rendőrség kiderítette, hogy Mahler körülbelül hatvanezer koronával csapta be hitelezőit, aránylag nagyon rövid idő alatt. A napokban kihallgatták a ve-

gyészeti gyár hivatalnokát is, aki nem is sejtette, hogy főnöke milyen furfangos család. A könyvekből kimutatta a főkönyvelője, hogy több mint hatvanezer korona értékű holmit vásárolt az utóbbi hetekben Mahler, aki mindezt pénz nélkül eszközölte. De most az elkönyvelt holmiból már semmi sincs meg. Eltűntek a tárgyak. Senki sem tud róla.

A család vegyész kedden este bement a házmasterhez és szomorúan mondja:

— Beteges a feleségem, el kell utaznunk. Öt nap múlva visszajövök.

Azóta nem mutatkozott. A vizsgálóbíró a följelentések alapján körözővelet adott ki ellene. Valószínűnek tartják, hogy Amerikába menekült.

Husznál több csinos és takarékos szobaleányt fosztott ki Bolgár Kázmér kereskedő, aki most már a rendőrség börtönében hűsöl. Megunta a kiszolgálást, megpróbálkozott a kényelmesebb mesterségekkel. Nyitott még detektív irodát is, majd sorsjegyek eladásával is foglalkozott. Közben pedig szélhámoskodott. Följelentette a többi között Kovács Eszter szobaleány, aki teljes két évig kitartotta, — míg el nem fogyott a leány pénze. Aztán faképnél hagyta a kalandor.

Nemsokára Németh Matild szobaleányt kerítette a hálójába és megigérte Bolgár, hogy feleségül veszi, ha megfelelő hozományt kap. Az anyakönyvi hivatalban már kihirdették őket, a mikor feljött a leány vidéken lakó anyja. Szép kelengyét vásárolt a boldog anya és még kétezre korona készpénzt is adott „vejenek.” Azonban, alighogy az anyósa eltávozott, a pénzt a turfon eljátszotta. Aztán folyton ütötte az asszonyt, sőt még a lakásból is kiakarta dobni, hogy most már a butorokat adhassa el. A szerencsétlen teremtés lassanként meggyőződött róla, hogy egy brutális és pénzsóvár emberrel került össze s följelentést tett ellene a rendőrségnél. Bolgárt ezek után a rendőrség letartóztatta többrendbeli csalás miatt.

Sok veszedelmes leánykereskedő rejtőzik Budapestén. Ma sikerült a rendőrségnek a legveszedelmesebbek egyikén a port elverni. A bestiális perszonát Haller Juliannának hívják.

mondhatott, amiért a bankár olyan dühös szemeket mereszt a feleségére.

Jó ideig nem szólalt meg senki. Kinos csend volt a szobában, csak a nevelő ur kinálgatta néha a vendéget.

Hanem ha csend volt is, a szemek annál értelmesebben beszéltek. És Kádár kitűnően megértett mindent. Már amit akart. Mert például a papa néha már többször nemcsak figyelmeztette, hanem fenyegette is, hogy kezdjen már valamit beszélni, mégse akarta megérteni. Nem is igen figyelt a bankárra egyébként se, őt legfőképpen az asszony érdekelte. Szerette volna ha tekintetük egyszer találkozott volna. Révaine azonban konokul az ajtó felé nézett, mintha a társaság egyáltalán nem érdekelte volna.

A vendég szégyenkezve ült helyén és a többiek arcát figyelte. Szerette volna tudni, hogy mi történt, de persze nem tudhatott meg semmit, annál kevésbbé, mert mindenki szorgalmasan kerülte a tekintetét.

Kádár csak a tanítványát sajnálta. Az szégyen gyerek egészen megsemmisülten sötételte a szemét. Felpillantani is alig mert.

A bankár aztán azzal leplezte zavarát, hogy a kedvenc kutyáját traktálta kalácscsal. És a mopszi jókedvéen ugrándozva habzólt a kávé kalácsdarabokat a süppedős perzsa szőnyegen.

A kutyáról aztán eszébe jutott a bankárnak egy mulatságos historia. Mindjárt el is mondta. Elmesélte, hogy milyen okos is ez a kutya, ez

a „haszontalan kutyus, ez a csintalan jószág”. A multkor valahol ott felejtette a sétatálcáját és ez az „okos kutyuska” utána hozta. Akik látták, szinte el voltak ragadtatva.

Nagyon mulatságos historia volt, a bankár erőltetetten nevetett is az előadásán, hanem a többiek adósak maradtak az ismeréssel. Ez azonban a bankár beszuságát már nem növelhette.

Később, jókora hallgatás után a politika került szőnyegre. Ez se bizonyult hálás témának. A bankár ugyan, már a saját véleménye szerint, nagyon érdekes eszméket vetett fel, de a vendég is, meg a nevelő is csak elvétve szóltak egyet-egyet.

Egyszerre aztán az asszony, anélkül, hogy az ételekhez hozzányúlt volna, felkelt az asztaltól. Elbucszott öcscsétől és bement a szobájába, hogy lefeküdjék.

Ezért aztán nem haragudott senki, még a bankár se. Felálltak mindnyájan és az inas csodálkozva konstata, hogy ma délután senkinek se volt étvágya.

Az orvos sietett magát eszközzálni, hogy sürgős dolga van, mennie kell. Ugy se nagyon marasztalták.

A nevelő szobájába ment. Eleinte valami diadalfelét érzett. Mikor az asszony kifelé ment, kajánul az arcába vigyorgott. Hanem aztán megutálta önmagát is. Végignyújtózott a díványon, kis ideig gondolkodott, aztán az utálat és keserűség hangján önkéntelenül felkiáltott:

— Pluj, de undorító.

A tanítványa, aki önkéntelen vonzódásból utána ment, a nyitva hagyott ajtóresen keresztül hallotta a kiáltást. Halkan, lábujjhegyen húzódott vissza, hogy a nevelője észre ne vegye.

Kádár később nagyon megsajnálta az asszonyt. Szeretett volna valamit tenni, valamit mondani az asszonynak amivel megvigasztalhatná. De aztán azt kérdezte magától, hogy tulajdonképpen mi köze ehhez az asszonyhoz? Egyáltalán mi jögon avatkozik a dolgaiba. S egyáltalán mit foglalkozik annyit a más bajával?

Miután tanítványával megvacsorázott és a fiú lefeküdt, átment a szobájába. Olvasni akart egy keveset.

A folyosón véletlenül találkozott az asszonynyal. A szűk folyosón majdnem összeütköztek. Egy pillanatig szembeállottak egymással.

A fiatalember még soha így szemtől-szemben nem állott az asszonnyal. Hirtelen vad vágyakozás szállta meg. Szeretett volna letérdelni az asszony előtt és kezét csókolva bocsánatot könyörögni. Szerette volna megragadni és elvinni innen ki, messzire. Aztán elfelejteni minden mulat, mindazt ami most körülveszi. Mindent, mindent.

Rátékkintett az asszony arcára és a pillanatban izzó gondolatai jéggyagytak. Az asszony hátravetette fejét, végigmért a fiatalembert és büszkén lépkedett be szobájába.

Tucatszámra adja el a szép magyar lányokat és Bukarestbe épugy szállított már emberhúst, mint Braziliába, Stambulba vagy, mint Brüsszelbe. Már többször rajtakapták, de nem igen törődött vele, mert busás jövedelméből könnyen tudta a csekély pénzbiroságokat megfizetni. (Sajnos, a mi kihágási törvénykönyvünk rendkívül csekély büntetést szab a lelketlen leánykereskedőkre!) Haller Julianna, mint ügyes fodrásznő, még a legelőkelőbb házakba is bejárt és kiderült, hogy több urileányt döntött romlásba. Ma épen huszadszor került rendőrkézre. A detektívek rábínyították, hogy hét magyar leányt liferált Berlinbe. Ezért jutalmul szabadságvesztésre is elítélték: negyven napi elzárásban részesül és tetejébe még ezer korona pénzbiroságot is kap a jeles nőcske.

ITÉLET

a Kintzig-Barabás pörben.

Becsületsértésért — 100 korona.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, július 23.

Ma délelőtt tárgyalta az aradi büntető járásbíró az a főljelentést, amelyet Barabás Béla volt országgyűlési képviselő Kintzig János ellen tett, s amelyet a napokban ismertetett az *Aradi Közlöny*. A tárgyaláson, melyen kis közönség jelent meg, Kintzig nem akarta a Barabás által inkriminált kifejezéseket bizonyítani s arra az álláspontra helyezkedett, hogy ő Barabást nem személyében támadta, hanem csak politikai működését bírálta. A bíróság Kintziget csupán becsületsértés vétségében mondta ki bűnösnek és ezért 100 koronára ítélte.

Részletes tudósításunk itt következik:

(A vád.)

Ma reggel kilenc órakor tárgyalták le azt a főljelentést, amelyet Barabás Béla dr. Kintzig János földbirtokos, az aradi munkapárt egyik elnöke ellen rágalmazás miatt tett meg néhány nap előtt. Az ügy előzménye az, hogy Kintzig az aradi munkapárt egyik gyűlésén, amelyet 1910. május 27-én tartottak a 888-hoz címzett vendéglőben, a következő kijelentéseket tette Barabásról:

„Olvastam, hogy Barabás Béla élete egy nyitott könyv... Az első lapon van, hogy Barabás Béla egy asztalos műhelyben született... Barabás apja nem becsülhetette sokra a mesterségét, mert fiát lateiner pályára nevelte, azt gondolván, hogy neves ügyvéd lesz belőle s lett pedig kijáró politikai vigéc.”

Később pedig ezt mondta:

„Valamit azonban meg kell becsülni Barabás Bélában, s az a kegyeletes érzés. Az apja fával foglalkozott, a legutóbbi időben ő is fával foglalkozott. Ha tetszik ez Önöknek, ezt megbecsülhetik benne.”

Ezekért a kifejezésekért Barabás Tabakovits György dr. utján főljelentést tett és Szöllőssy Jenő dr. járásbíró ma délelőttre tűzte ki a tárgyalást, amelyről a következőkben számolunk be:

(A mai tárgyalás.)

Elsőnek Tabakovits György dr., Barabás képviselője jelent meg háromnegyed kilenckor. Néhány perccel később jött meg Kintzig János védőjével, Köpf János dr.-ral.

Szöllőssy Jenő dr. pontban kilenckor nyitotta meg a tárgyalást. Mindenekelőtt megállapítja, hogy Kintzig Jánosnak, aki mostanáig Tóvisgyházán levő birtokán tartózkodott, a

mai tárgyalásra szóló idézést nem lehetett kézbesíteni.

Kintzig kijelenti, hogy miután a tárgyalás napjáról magánaton értesülést nyert és arra el is jött, beleegyeznek a tárgyalás megtartásába.

Ezután a vádlott személyi adatait vették fel. Kintzig elmondja, hogy 1870. szeptember 7-én született Tóvisgyházán, Aradon lakik, róm. kath. vallásu, vagyonos földbirtokos.

(Kintzig vallomása.)

Szöllőssy bíró ismerteti a főljelentést.

Bíró: Megértette a vádat?

Kintzig: Igen.

Bíró: Bűnösnek érzi-e magát?

Kintzig: Nem érzem magamat bűnösnek.

Bíró: Mondja el, hogy történt a dolog.

Kintzig: Azokat a kifejezéseket, amelyek a főljelentésben foglaltaknak, egy pártvacsora alkalmával politikai célzattal mondtam. Barabás egyéni becsületét nem kívántam érinteni.

Bíró: Kívánja-e kifejezéseit bizonyítani?

Kintzig: Nem.

Bíró: Mit ért ön ezen kifejezés alatt: „politikai vigéc”.

Kintzig: Ma általánosan elfogadott dolog az, hogy országgyűlési képviselők, ha ügyvédek is egyszersmind, kijárást teljesítenek. Én ilyen kijárássokra céloztam, mikor „politikai vigéc”-nek neveztem Barabást.

Bíró: Van-e tudomása Barabás egyes kijárássairól?

Kintzig: Van tudomásom, de nem kívánom bizonyítani, mert én nem Barabás magánéletére céloztam, hanem csak politikai szempontból gyakoroltam kritikát.

(Vita a valódiság bizonyításáról.)

Tabakovits György dr. azt indítványozza, engedje meg a bíróság annak a bizonyítását, hogy Kintzig János rágalmazó szándékkal használta Barabásról azt a kifejezést, hogy kijáró politikai vigéc. Kintzig Barabást azzal akarta meggyanúsítani, hogy képviselői befolyását vagyonának gyarapítására használta fel és oly ügyleteket közvetített, melyek az országra nézve kárral járnak. Ezt Barabás nem tűrheti. Engedje meg a bíróság, hogy ő — a sértett — követelje a vádlottól állításának bizonyítását.

Szöllőssy bíró kijelenti, hogy a büntetőtörvénykönyv nem engedi meg, hogy a főmagánvádló követelhesse a vádlottól az inkriminált állítások bizonyítását, ha ezt maga a vádlott nem kívánja. Miután Kintzig bizonyítani nem kíván, őt erre kényszeríteni sem lehet.

Tabakovits dr. még egyszer kijelenti, hogy ő hajlandó tanukat beidézteni, akik bizonyítani fogják, hogy Kintzig rágalmazó szándékkal használta kifejezéseit. Indítványozza, hogy a bíró Kintziget utasítsa a bizonyításra.

Szöllőssy dr. az indítványt elutasítja és a bizonyítást befejezettnak nyilvánítja. Felhívja a panaszos képviselőjét a vádbeszéd megtartására.

(A vádbeszéd.)

Tabakovits dr. hosszasan fejtegeti a főljelentésben foglaltakat és citálja Kintzig beszédének Barabással foglalkozó részeit.

— Azok a kifejezések, amelyeket a vádlott használt teljesen megállapítják a rágalmazás tényálladékát. Nem keresem az abszolút igazságot, de felelő becsületét meg akarom védelmezni. Barabás Béla husz éves becsületes és tisztességes politikai multtra tekinthet vissza. Nem mondom, hogy világrengető eredményeket ért el, de tény az, hogy szándéka mindig tiszta és becsületes volt. Erkölcsi szempontból pedig oly magasra jutott, hogy csak elismerés illetheti meg. Ennek dacára az utóbbi időben folytonos rágalmazásokban és meggyanúsításokban van része. „A Nap”, a „Pesti Futár” állandóan azt hangoztatták, hogy az

Eissler bécsi fakereskedő cégnek kijárója és annak az üzleteit közvetítette a kormánynál. Barabás ezekkel nem törődött, mert a politikusnak nem is szabad nagyon érzékenynek lennie bulvard lapok támadásaival szemben. Hiszen ennek mindenki ki van téve. De akkor, amikor már olyan vélemény kezd kialakulni az emberekben, mint hogyha Barabás közönséges panamista volna, akkor fel kell emelnie tiltakozó szavát. Ezt a pert használta fel arra, hogy ez ellen a meggyalázó felfogás ellen tiltakozék. Elérkezett az aradi választás ideje és ez a választás az ismeretlenség homályából oly egyéneket hozott felszínre, kiknek kis szellemi képességeik vannak és szereplésükkel képességeik egyáltalán nem állanak arányban. Ilyen egyének tartja a vádlottat is.

Bíró: Figyelmeztetem a panaszos képviselőjét, hogy a vádlottat ne támadja becsületében.

Tabakovits dr.: Nem akarom becsületében megbántani a vádlottat, de ismételtlen hangsúlyozom, hogy képességei nem állottak arányban a szereppel, amelyet a választás alatt vitt. A vádlott nem az elvek fegyverével harcolt, hanem állandóan személyeket támadott és súlyos rágalmakkal illetett egy oly férfit, aki egy per folyamán becsületszárára és lelkiismeretére jelentette ki, hogy nem igazak azok a vádak, minthogyha ő az Eissler cégnek üzleteket közvetített volna. Már pedig egy becsületes ember szavában nem szabad kételkednie. Kétségtelennek tartom, hogy Kintzig nem ok nélkül használta az inkriminált kifejezéseket és nem pusztán politikai bírálatot akart gyakorolni, de Barabást egyéni becsületében akarta megtámadni. Egyes lapok is nyilvánvaló rágalmazási szándékkal hánytorgattak Barabás állítólagos panamáit, Kintzig is rágalmazó szándékkal tette ezt. Oly nagy tömeg előtt, amelynek elég, ha a gyanu egy-két szikráját közé szórják, hogy vádat kovácsoljon belőle. Nem látok enyhítő körülményt Kintzig cselekedeténél, még azt sem, hogy politikai szenvedély közepette mondotta el beszédét, mert ez nem jogosít fel senkit arra, hogy egy oly férfit — akit a választó polgárság és mint ügyvédet ügyfelei számtalanszor kintintettek bizalmukkal — rágalmakkal illessen. Kétségtelenül megállapítva látom a rágalmazás tényálladékát. Ha azonban a bíróság mégsem látja rágalmazást fennforogni, akkor kérem a vádlottat becsületsértésért szigorúan megbüntetni.

(A védőbeszéd.)

Köpf János dr.: Mikor sértett képviselője beszédre fogott, azt vártam, hogy Kintziggel szemben tett főljelentését vissza fogja vonni, mert Kintzig elégtételt szolgáltatott Barabásnak, kijelentvén, hogy őt magánbecsületében sérteni nem akarta. Kintzig csak oly állításokat tett, amelyeket előtte már nagyon sokan hangoztattak, sőt a lapok is nyilvánosan megírtak. Ahelyett, hogy a panaszos visszavonta volna a főljelentést, még sértegette is a vádlottat, úgy, hogy a bíróságnak kellett figyelmeztetnie a panaszos képviselőjét. Nem követem erre a térre a panaszost és tárgyilagos leszek, pedig sokkal több okom és jogom volna a panaszosról sértő hangon nyilatkozni. — Védencem kijelentéseiben egyáltalán — nincs rágalmazás. Rágalmazás az, ha valaki oly tényt állít másról, mely valódisága esetén az illető ellen büntető eljárás megindítását vonná maga után, vagy azt a közmegegyezésnek tenné ki. Az, hogy Barabás fával foglalkozik, még nem rágalmazás és nem meggyalázó kifejezés. Ez csak célzás akart lenni arra, hogy Barabásról miket írtak az újságok és hogy ez alól a vád alól ő sohasem igyekezett magát tisztázni. Nem rég jelent meg Habár Mihálynak a „Wekerle kormány panamáit” című rópirata, melynek egyik passzusa így szól:

— „A fáma azt emlegeti Barabásról, hogy az Eissler-cég kijárója, azonkívül az *Arbeiter Zeitung* azt írta róla, hogy nemrég még szegény vidéki fiskális volt, most pedig egy millió koronára becsülik a vagyonát...”

Ezt valószínűleg Barabás is olvasta, mert hiszen ha *Wekerle, Andrássy, Kossuth, Apponyi* és *Szterényi* olvasták, akkor Barabás Béla is tudomást szerezhetett róla. Mégsem indított sajtópert, cáfolni sem igyekezett ezeket a közleményeket, tehát egész jogosan állíthatta ezek után mindenki, hogy igazak azok, amiket róla irtak. Mért nem perelte be az újságokat és miért állított bíróság elé egy olyan embert, aki mindössze azt az ártatlan kifejezést használta, hogy Barabás „fával foglalkozik”? Miért picézte ki éppen Kintziget és miért az elhangzott vádak után két hó múlva?

Lehet, hogy Kintzig célzott Barabás állítólagos kijárásaira, ez azonban még nem büntetendő cselekmény. Lehet, hogy Barabás ki is járt egyes dolgokat, ez azonban még nem bűn, mert hiszen ő elsősorban ügyvéd és csak azután politikus. Ha *Wekerle, Andrássy, vagy Szterényi*, tehát professzionátus politikusok közvetlenének üzleteket, akkor büntetendő cselekményeket követnének el és a közmegvetésnek tennék ki magukat, de az ügyvéd csak hivatását teljesíti, amidőn ügyfelei érdekében valamit kijár. A jogkereső közönség azért megy ügyvédhez, hogy ez helyette valamit elvégezzen. Lehet, hogy Barabás sok kijárást teljesített, de Kintzig ezt nem mondotta és nem is állította azt, hogy Eissleréknek ő szerezte meg az államvasutak talpfa megrendelését. Kintzig csak azt mondta, hogy Barabás politikai vigé. Talán kicsit erős kritika volt ez, de meg lehet bocsátani egy politikai vacsorán, a fehér asztal mellett. Ezért az erős kritikáért megfelelő elégtételeit adott Kintzig azzal, hogy kijelentette, nem akarta sérteni Barabás egyéni becsületét. Ez alapon kéri Kintzig teljes felmentését; ha azonban a bíróság mégis büntőnek találja, vegye figyelembe azt, hogy azokat az újságközleményeket, melyek Kintzignek impulzust adtak beszéde elmondására, Barabás Béla sohasem cáfolta meg. Vegye továbbá figyelembe, hogy Kintzig óvatos volt kifejezéseiben és hogy a vádlott talán nagyobb közbecsülésnek örvend a városban, mint a panaszos. Kéri a 92. §. alkalmazását és a novella értelmében a büntetés felfüggesztését.

Tabakovits dr. néhány szóval reflektál a védő beszédére.

— Nem áll az, hogy Barabás Kintziget csak két hónap múlva jelentette fel, mert mindössze másfél hónap mulott el a feljelentéskor a beszéd megtartásától. A feljelentést azért nem tették meg előbb, mert Barabás nem akart az első felháborodás hatása alatt cselekedni, hanem csak hosszas megfontolás után jutott arra az elhatározásra, hogy ezt a bántalmat nem szabad szó nélkül eltűnne. Ismétli, hogy határozottan a közmegvetésnek teszik ki azt a politikust, akiről azt állítják, hogy befolyását kijárásokra használja fel. Kéri a vádlott szigorú megbüntetését.

(Az ítélet.)

Tabakovits dr. replikája után Szöllőssy bíró kihirdette a következő ítéletet:

Öfelsége a király nevével! Az aradi királyi járásbíróság büntőnek mondja ki Kintzig János aradi földbírtokost Barabás Béla dr. sérelmére elkövetett egy rendbeli becsületsértés vétségében, amelyet azáltal követett el, hogy Barabás Béla drt „kijáró politikai vigé”-nek nevezte és ezért öt száz korona pénzbüntetésre, nem fizetés esetén öt napi elzárásra ítéli.

(Az indokolás.)

Az indokolás az, hogy vádlott beismerte a sértő kifejezés használatát, amely meggyalázó Barabásra, de rágalomazó tényállítást

nem foglaltatik benne. Enyhítő körülmény a vádlott büntetlen előélete és az, hogy az ellenpárton vezető szerepet vitt, miért is nem csodáható, ha nyugalma elhagyta és oly kifejezésekre ragadtatta magát, amiket normális viszonyok között nem használt volna. Súlyosbító körülménynek tekintette a bíróság azt, hogy vezető szerepet vitt országos politikusról és ügyvédről állította az inkriminált kifejezést. Jogi minősítés szempontjából a rágalomazás meg nem állapítható, mert a „politikai vigé” kifejezés nem tényállítás. Az se rágalomazó kifejezés, hogy valaki fával foglalkozik. Neki szigorúan a szavakhoz kell ragaszkodnia, már pedig ebben a néhány szóban semmiféle rágalom nem található. Elfogadja vádlottnak ezen álláspontját, hogy ezzel nem állított Barabásról olyasmit, a mi ellene a büntető eljárás megindítását vonná maga után, vagy a közmegvetésnek tenné ki. Az, hogy valaki fával foglalkozik, nem jelenti, hogy az illető egyáltalán gacehtel is. Hogy Barabás egyes kijárásokat teljesített, még nem büntetendő cselekmény, mert ez az ügyvéd politikusként megengedett dolog, azt a legelőkelőbb ügyvéd-politikusok is gyakorolják, mert ez az ügyvédi hivatás körébe beletartozik. Csak azok a kijárások teszik ki közmegvetésnek az ügyvéd-politikusokat, ha a kapott nagy honorárium a teljesített munkával arányban nem állna.

(Felebbvezések.)

Tabakovits György dr. a perrendtartás 381. §-a alapján felebbvezést jelent be, mert a bíróság nem állapította meg a rágalomazás tényálladékat.

Köpf János dr. szintén felebbvezést jelent be a 92. §. alkalmazásának mellőzése miatt.

Az ügygyel tehát még a törvényszék felebbviteli tanácsa is foglalkozik.

Hamis, hamis, hamis.

Az aradi rendőrbírónak ajánlom.

Hivatalos zord ezobában

Ül a kibágási bíró.

Nagy üvegekben előtte

Hamis tejfel, vaj és író.

Reszkető kocsonyaképen,

Allnak jó falusi nének,

Hideg borzadály futja át

Katit, Fát, it, Rózit, Lémit.

S hangzik a kemény ítélet:

„Száz korona sujtson téged;

Maga háromszázat fizet

Ne öntsön a tejbe vizet.”

És így tovább; elfogy egyszer

Ujradí kofák sora,

Megkönnyülten áll fel Bedő,

Hamisítók bősor ostora.

Am egyszerre nagy zaj támad,

Beront keményen egy gáji

És rárivall a bíróra:

„Elhoztam hé, itt a Mária.

Mordjon ki a nagyságos ur

Ítéletet a babámra,

Igen nagyon hamis neki

A zuzája meg a mája”!

—6—

MULATSÁGOK.

(=) Nyári multság. Az 1848–49. agghonvédek segítézésére évenként rendezendő majális helyett az Erzsébetvárosi polgárság egyrésze augusztus 6-án, szombat este a városi geti vendéglő összes termeiben nyári multságot rendez.

Az új Fedák.

Négy napig lesz vendége az aradi közönségnek Fedák Sári, akit néhány esztendővel ezelőtt Zsazsának tisztelt a magyar publikum. Ez a bámulatra méltó művész-leány csodás utat tett meg alig egy évtized alatt. Fedák képességeiről, hívatottságáról már akkor meg volt győződve, a mikor mint kis növendék ott cselett-botlott a Magyar Színház színpadán. Már akkor folyton hangoztatta: majd meglássátok, mi lesz belőlem. — Hát jól nevettek rajta a szépek, az üdék, a kíváncsiak. — És alig múlt el néhány év, Fedák már volt valaki. Volt közönsége és voltak tisztelői, barátai, a kik ügyesen egyengették utját, de mindenkinél jobban ő tudta önmagát előérbe állítani, érvényesíteni. Mindig akadt valami akár a társadalmi, akár a politikai életben, a mit fel tudott használni a saját előnyére. A guny nem bántotta, a támadások nem tartották vissza, haladt azon az uton, a melyet kitűzött magának: gazdag és híres akart lenni. Az lett. Szinte páratlan volt az a karrier, a melyet befutott; ő szentül azt hitte és voltak, a kikkel elhitetni tudta, hogy mindezt az eredményt művészetének köszönheti. A dicsőség ezt a különben okos, józan leányt azonban elszédítette: azt hitte, ő már diktátor, a kinek minden szabad. Önbizalma, művészetében és a közönségbe vetett hité határt nem ismert, nem volt feladat, a melyet magára nézve nagynak, elérhetetlennek, kivihetetlennek tartott. Bizott magában és művészetében.

A sors, az igazság, a végzet derékon törte ezt a pályafutást. Voltak, kik sajnálták, voltak, kik örvendtek ennek. Ebben eltérők voltak a nézetek; de mindenki azt hitte, hogy Fedák színészi pályájának vége. Jósolták, hogy vagy férjhez megy, vagy pedig visszavonul Tót-Szerdahelyre elmélkedni a mult dicsőségén és a közönség állhatatlanságán.

De nem így történt. A dac, az önbizalom, a maga értékében, tudásában való fanatikus hit más utra terelte Fedákot. A nyugalom helyett a karcot választotta, a tétlenség helyett a küzdelmet. Csak azért is meg akarta mutatni, hogy ő művész, a kit idehaza nem tudtak megbecsülni, a ki meg fogja szerezni a külföldi kulturnépek elismerését, babérját. Csak azért is meg fogja mutatni, hogy mi még szegyenkezni fogunk azért, a mint vele elbántunk.

Ez a könnyen kimondott „csak azért” is sok, nehéz munkát jelentett. És ez a fiatal leány nem rettent vissza tőle. Máról holnapra egyet gondolt, itt hagyta kényelmes otthonát, társaságibeli összeköttetéseit és egyedül, minden támasz, kísérő nélkül kiment egy idegen országba, a melynek még csak nyelvét sem ismerte. Azán neki feküdt, makacs energiával, szívósággal, ügyes, vállalkozó bátorsággal minden akadályt leküzdött; tanult, képezte magát és rövid hat hónap alatt már annyira vitte hogy német nyelven, német közönség előtt felléphetett egy darabban, amelyet maga fordított magának, ő tanított be idegen színészekkel, ő rendezett a saját kockázatára bérelt színházban.

És nagy sikere lett. Bejárta a külföldet, énekelt az angol királyi pár előtt és mármár megakart tenni a nagy nemzetközi csillagok utját: Amerikába készült, amikor visszafordította egy élelmes direktor hívó szava. Ma pedig Fedák újra itt van és hogy nem sokat veszthetett népszerűségéből, mutatja az, hogy ezer koronát kap esténként — nyáron

Szünet előtt.

— A miniszterelnök a királynál. —

Távirati tudósítás.

Arad, július 23

A parlamenti szünet valószínűleg már a jövő hét derekán megkezdődik s ezt megelőzőleg a magyar miniszterelnök Ischlbe utazott, hogy jelentést tegyen a királynak a függő politikai kérdésekről s első sorban a horvát válságról. A felség elé terjesztette a horvát bán lemondását is, amelyet azonban a király nem fogadott el. Az audiencia mindössze egy óra hosszáig tartott s ebből is következethető, hogy rendkívüli kérdések nem merültek föl az audiencia során.

A politika hírei itt következnek:

Audiencia előtt.

Ischlből táviratozzák: Khuen-Héderváry Károly miniszterelnök tegnap délután félháromkor utazott el Budapestről Klein Ödön miniszteri osztálytanácsos, a miniszterelnöki sajtóiroda főnökének kíséretében Ischlbe. Este 7 órakor érkezett meg a miniszterelnök Bécsbe és éjjel féltizenegy órakor utazott tovább Ischlbe, hova ma reggel érkezett meg. Attnangban találkozott a miniszterelnök Burián báró közös pénzügyminiszterrel, aki szintén Ischlbe utazott. A két politikus audienciája között hivatalos jelentés szerint semmi összefüggés nincs. A közös pénzügyminiszternek már néhány nappal ezelőtt kellett volna a király előtt kihallgatáson megjelennie, de könnyebb katarusa megakadályozta abban, hogy tiroli nyaralásáról eddig Ischlbe utazzék. Burián a boszniai politikai helyzetről, a bosnyák tartománygyűlés eddigi működéséről és a közös kormány további terveiről tett jelentést az uralkodónak. Attnangban a két kormányfő külön szalonkocsiba szállt és Ischlbe is külön hotelben szállottak meg.

A miniszterelnök első sorban a horvát bánválság ügyében utazott Ischlbe, hogy a király elé terjessze a minisztertanács azon javaslatát, hogy a felség ne fogadja el Tomasich bán lemondását, hanem egy bizalmi nyilatkozattal erősítse meg állását.

Khuen a kihallgatásról.

A miniszterelnök audienciája déli 12 órától majdnem egy óráig tartott. A király tudomásul vette a miniszterelnök előterjesztéseit és azokhoz hozzájárult. Khuen délután utazott vissza Ischlből Bécsbe, onnan pedig hédervári birtokára megy rövid tartózkodásra.

Bécsből jelentik: Khuen miniszterelnök a „Neues Wiener Tagblatt” tudósítója előtt a következőképp nyilatkozott:

A miniszterelnök bevezetőleg megjegyezte, hogy csak folyó ügyek tárgyában utazik Ischlbe. A kormány ezidőszere nem terjeszt különös terveket a felség elé. A belpolitikai helyzetben nincsenek különösebb elhatározások napirenden, a bánválságot kivéve, amely valószínűleg az ischli kihallgatás alkalmával el fog intézteni. Nincs kizárva — tette hozzá a miniszterelnök, hogy ebben a kérdésben is minden a régiben marad. Hogyan fog a döntés hangzani, azt mindenesetre be kell várni, de késni nem fog sokáig. A képviselőház, mondotta azután Khuen Héderváry gróf, már legközelebb elintézi a függő ügyeket s előreláthatólag jövő szardán vagy csütörtökön megkezdődik a szünet. A külpolitika terén, mondta a miniszterelnök, ez időszere szintén nincs oly akut ügy napirenden, amely szükségessé tenné a magyar kormány közreműködését.

Bécsből jelentik: Khuen-Héderváry miniszterelnök audienciája után a Neue Freie Presse munkatársa előtt ezeket mondta:

— Átnyújtottam a felségének a bán lemondását. A felség ezt nem vette tudomásul, hanem egy legfelsőbb káziratot közölt velem, amely kedden fog a hivatalos lapban megjelenni. A felségének a felirati vita befejezéséről és más politikai ügyekről referáltam.

Képviselőjelölések.

Budapestről jelentik: Az iglói kerület nemzeti munkapártja holnapi értekezletén Münich Kálmánt fogja jelölni. A központi választmány a választás napjára augusztus 4-ét tűzte ki. A nemzeti munkapárt vezetősége végleg megállapodott abban, hogy a körmöcbányai kerületben Werner Gyulát, a szabadbányai kerületben pedig Niczky Pál grófot fogják jelölni.

A szerb kereskedelmi szerződés.

Belgrádból jelentik: Az osztrák-magyar-szerb kereskedelmi szerződés tekintetében a kiküldöttek között ma este létrejött a teljes egyesség, úgy, hogy most már csak a stilizálás munkája van hátra. Az új kereskedelmi szerződés ugyanazon alapokon épült fel, mint az 1908. évi és még szűkebb keretek közt van tartva. A szerződést a jövő hét közepén fogják aláírni.

Negyvenöt perc.

A Kintzig-Barabás-pör tárgyalása.

„A kíváncsi tömegek beláthatatlan sora foglalta el ma délelőtt az aradi törvényszéki palota környékét. A földszinti folyosón asszony-ember hátán állott és a tömeg közé szorult szemtelen nyári legyeket a falra mázolták az előre törtető könyökök. Így hát áldozatai is vannak amaz eseménynek, amely ma történt Justicia aradi palotájában. De a légyhöltesteken kívül rengeteg sebesültje is van a mai rémes tolongásnak, amelyet a híres politikai pör idézett elő. A mentőknek számos esetben kellett kivonulni, hogy a sebesülteket segélyben részesítsék, azonkívül pedig egy század katonaság vonult ki a rend fentartása végett.”

Tegnap még azt gondoltuk, hogy így kell kezdeni azt a tudósítást, amely a ma lefolyt Kintzig-Barabás tárgyalásról fog szólni. Egyik szorgalmas munkatársunk már tegnap meg is írta a cikk főnt olvasható bevezetését, amelyet természetesen nem használhattunk. Ugyanis mi történt? Félkilencor Szöllőssy Jenő járásbíró megjelent tetőtől-talpig sárga liszter ruhában és előzékenységből két törvényszéki szolgát állított a bejáratához, hogy azok az érdeklődő publikumot utbaigazítsák. A szolgáknak azonban nem akadt dolguk és így a Zih József bíró egyik ügyfelével, egy csinos paraszt menyecskével kezdtek társalogni, persze az időjárás mostohaságáról és arról, hogy „lelkem szereti-e a sajtot?”

Kevéssel félkilenc után jelentkezett Tabakovits György dr., a Barabás Béla társa és a pörben jogi képviselője. Elfoglalta helyét a kis tárgyaló teremben és várta a vádlottat és járulékait: a publikumot. Sietett és az uton így morfondírozott:

— Jó lesz hamar bejutni a terembe, mert a közönség nagy tömege még engem is kiszorít.

Odakint pedig ezalatt két fiatal ember azon tanakodott, hogy csakugyan ma van-e a Kintzig-Barabás-tárgyalás.

— Az lehetetlen, hogy ma legyen — vélte az egyik — hiszen akkor többen lennének. Vagy talán elnapolták volna a tárgyalást?

— Ugyan mi alapon?

— Pártolás hiányában.

Később derült ki, hogy a két ifjú az aradi szintársulat két szerény, de tehetségtelen segédezinésze; ők azt hitték: a törvényszéki tárgyalásokat is — akárcsak a színházi előadást — el lehet halasztani — pártolás hiányában.

Röviden szólva: a közönség nem volt kíváncsi a mai tárgyalásra. Talán úgy gondolkodtak: elég volt a politikából a választásokon. Háromnegyed kilenckor még üres volt a tárgyaló terem. Pedig Szöllőssy bíró mindent megtett, hogy a halgatóság kényelmét és nyugalmaát biztosítsa. Az előszobában egy öreg parasztasszony lábatlankodott s a bíró kilestékelte.

— Most mást tárgyalunk itt, — mondta neki.

Az asszony félénken, lábujjhegyen ment ki a szobkendőjét szorongatva, motyogta:

— Aligha nem itt máma urak pörösködnék.

Kilenc óra előtt tíz perccel még így állott a helyzet: senkise tudta, vajon megtartható lesz-e a tárgyalás. Ugyanis Kintzig János a feljelentés napjától fogva mindig tövisgyházai birtokán tartózkodott és így az idézést nem kapta meg.

— Ha nem akar, nem jön el, — magyarázta a bíró, — nem köteles eljönni. Ámbár az ügyvédjének, Köpf Jánosnak van tudomása arról, hogy mára tüstem ki a tárgyalást.

— Azt hallottam, — szolt Tabakovits — hogy reggel automobilon ment kifelé a tanyájára, így aligha jelenik meg itt.

Azután sóhajtván tette hozzá:

— Akkor hiába fáradtam le Budapestről ebben a nagy melegben, mert ha Kintzig nem lesz itt, nem lehet megtartani a tárgyalást.

Egy újságíró nagyot ásítva szolt közbe:

— Ez még nem is nagy baj, de az már a legnagyobb tragédia, hogy akkor én hiába keltem föl — hajnali nyolc órakor.

Pont kilenc órakor mégis beállított Kintzig az ügyvédjével. Ekkor már valami ötven lehetett a teremben, úgy, hogy hat embernek ki kellett menni belőle.

— Látom már, hogy nem férünk el ebben a kis szobában, — mondta a bíró — kérem az urakat fáradjanak át a szomszédos nagy terembe, ott lesz a tárgyalás.

Miután ez megtörtént, a bíró megsodorította szőke nagy bajuszát és megnyitotta a tárgyalást, amely pont 45 percig tartott. A tárgyalás gyorsan perdült és sima volt, mint egy párbajpisztoly csöve, de kevesebb puskaport tartalmazott, mint egy párbajpisztoly csöve.

Tabakovits György ugyan megpróbált némi robbantó anyagot a vádbeszédébe keverni, de a bíró kék szemé ekkor gyorsan felvillant és a szigorú figyelmeztetés lecsapott a tulbuzgólkodó fiatal fiskálisra:

— Kérem az ügyvéd urat, ne tessék a vádlott személyét sértegetni.

Az ügyvéd lankadtan eresztette le szárnyait, amelyet gyorsan letört a pártatlan bíró igazságszeretete. A nyolc és fél főből álló hallgatóság csodálkozott:

— És Tabakovics meghátrál? — mondták.

Egy fiatal, élelmes jogász nyomban felelt:

— Na hallják, hát mit erőlködjön? Amennyit ő ezért a tárgyalásért kap...

A vádbeszéd rövid volt és talpraesett: „slagfertig” — mint a francia mondja. Nem személyeskedett és nem igyekezett megtorolni a sértett fél tulbuzgalmát. Az ítélet meghozatala meglepő rövid idő alatt történt. Látszott, hogy a bíró alaposan megfontolta már előre, hogy mit dukál adni egy pártvacsorán elhangzott szónoklatért. Kintzig száz korona büntetést kapott.

Tabakovits kijelentette:

— Ez kevés.

Köpf János szólt:

— Ez sok.

Igy aztán apelláltak és vége volt a tárgyalásnak. Kifelé menet Tabakovits izzadva mondta:

— Boldog ember az a Barabás Béla.

— Miért? Talán mert Kintzigt elítélték?

— Dehogy. Hanem azért, mert ő most Svájcban üdül és ott nincs kánikula.

Gyilkos merénylet a spanyol miniszterelnök ellen.

— Boszu Ferrer kivégzése miatt. —

Távirati tudósítás.

Arad, július 23

Gyilkos merényletet követett el a múlt éjjel egy spanyol fiatalember Spanyolország volt miniszterelnöke, Maura ellen. A merénylő háromszor rálőtt Maurára, meg is sebesítette őt, de a volt miniszterelnök sérülései nem súlyosak. A merénylőt letartóztatták.

Maura miniszterelnökségéhez fűződik Ferrer kivégzése. Maura reakciós kormánya indította meg a pörta spanyol liberálisok egyik legkiválóbb alakja, Ferrer ellen és ő tanácsolta Alfonz királynak, hogy az összeesküvésért halálra ítélte Ferrernek ne kegyelmezzen meg. A spanyol kamarában néhány hét óta heves támadások hangoztak el Maura ellen és nagyon valószínű, hogy ezek indították a merényletet arra, hogy Ferrer kivégzését megboszulja.

A merényletről a következő távirataink számolnak be:

Barcelona, július 23. Maura volt miniszterelnök pénteken éjjel tizenkét órakor az expresszvonattal Madridból Barcelonába érkezett és a Miramare hajó fedélzetén Majorca szigetére akart utazni. A pályaudvaron megjelentek a hatóságok, hogy fogadják a volt miniszterelnököt. Abban a pillanatban, midőn Maura a vasuti kocsiából kiszállt és egyik barátját megölelte, egy szerényen öltözött fiatalember Browning-revolverrel háromszor Maurára lőtt. Maura karján és lábán könnyű természetű sérüléseket szenvedett, egy golyó pedig Maura barátját sebesítette meg a lábán.

Barcelona, július 23. Maura volt miniszterelnök merényletét letartóztatták. A merénylő neve Posa Rocca. Maurát gyorsan a Miramare fedélzetére szállították, ahol ápolás alá vették. A merénylőt automobilon a barcelonai főkapitányságra szállították.

Barcelonából jelentik: A letartóztatott merénylő 18 éves újságárú. Maura miniszterelnök rokonai és ismerősei között időzött, mikor az első lövés eldőlt. A golyó Maura lábát sebesítette meg. A második lövés az olivetói püspök titkárát sebesítette meg, aki a pályaudvaron a miniszterelnököt üdvözölte. Ebben a pillanatban Maura miniszterelnök unokahuga, egy katonatiszt felesége, rávetette magát a merénylőre és ki akarta csavarni kezéből a revolvért. Eközben történt a harmadik lövés, amely azonban senkit se talált. A merénylet után óriási kavargás támadt. A katonatisztek rárohantak a merénylőre és a nép megakart lincselni. A rendőrségnek nagy erőfeszítésbe került, hogy a merénylőt a tömeg közül kiszabadítsa. A merénylőt azonnal letartóztatták és a rendőrségre kísérték. Rocca nyugodtan válaszolt a kérdésekre. Azt mondta,

nem akarta a miniszterelnököt megölni, csak emléket akart neki adni azért a mécsárlásért, amelyet Barcelonában elkövetett. Maura miniszterelnök sebesülése nem súlyos.

A BUCSÚZÓ KOMIKUS.



Elmegy Aradról a legszenzációsabb orrtulajdonosa, Leövey Leó. Itt erről az orról csevegünk egy keveset, mert ez az orr szenzációsan illeszkedik bele Leövey Leó művészi pályájába; ami Leövey művészetét illeti, azt három éven keresztül elég alkalma volt a kritikusnak elbírálni.

Tehát beszéljünk arról az orról, mely már sok kellemes percet, kiváló sikereket hozott, különösen a nők körül, az orr kiváló tulajdonosának, de hozott ám sok but, bánatot és boszuságot is.

Ezt az orrt tulajdonképpen Edmonde Rostand tudná csak méltóképpen megénekelni, mert Leövey orra érték dolgában alig marad Cyrano de Bergerac klasszikus multu orra mögött.

Ez az orr, mely a sugárzó értelem jegyében diszeleg a kiváló komikus szeméi alatt és a száj felett, merész ívelésű némileg ös szittya és némileg kellemes szemita jellegű. Félve irom le az utóbbi jellegét, lévén ez a meghatározás Leövey orrának egyetlen sebezhető része és a kitűnő komikus sok bánatának kuforrása.

Ez az orr akárhányszor Löwyvé degradálta lövői Leövey Leót, kinek nemessége a keresztes-háborukban szerzett érdemekért jutott predikátummal és sok deminiummal a Leövey családnak. Hát van-e nagyobb komikum, mint a keresztes vitéz ivadékát, több oltáregyesület disztagját és tíz szerzetes rend konfráterét — zsidónak tartani.

Ez az orr még egyszer megjárja, mert Leövey képes lesz azért, hogy Löwynek ne tartsák, megoperáltatni az orrát. Ez a galambszívű ember és kiváló művész még akkor sem haragszik, ha valaki Kulcsárt jobb komikusnak tartja nála, de haragra lobban, ha egy neki oimzett sürgönynyel „Löwy urat” keresi a sürgönyhordó, csupán csak azért, mert lövői Leövey Leó orrának hajlásában egy csipetnyi szemita vonal van. * * * Eltűnik pár nap múlva Leövey jellegzetes orra a korzóról, de elmegy vele kiváló tulajdonosa is és mi szívből kívánjuk, hogy mielőbb jöjjön vissza hozzánk csorbítottan orral, az ő nagy és fényes talentumával, mindannyiunknak őszinte öröme.

De utra valóul rehabilitáljuk Leövey orrát. Ez az orr kezdetben fényes szolgálatokat fog tenni neki Nagyváradon, ott több előnye van egy csipetnyi szemitának a legősibb keresztes vitéznél is, már pedig egy kiváló színésznel is ritkaságszámba megy, hogy orrának pusztá megjelenésével sikert biztosítson magának.

AZ ARADI KOZLONY TELEFONSZÁMAI:

Szerkesztőség — — — — — 357

Kiadóhivatal és hirdetési osztály — 151

IRODALOM ES MŰVÉSZET.

A színház műsora:

Vasárnap: Délután: Vendrey Ferenc vendégfellépésével (félhelyárakkal) A furlangos tata. Este Leövey Leó és Boda Ferenc bucsufellépésével (rendes helyárakkal) Hajduk hadnagya, operette.

Hétfő: Elvált asszony, operett. Fedák Sári és Király Ernő vendégfellépésével.

Kedd: Luxemburg grófja, operett. Fedák Sári és Király Ernő fellépésével.

Szerda: Varázskeringő, operett. Fedák Sári és Király Ernő fellépésével.

Csütörtök: Lotty ezredesei, operett. Fedák Sári és Király Ernő fellépésével.

Péntek: A páholy, bohózat. Vendrey Ferenc és Tapolczai Dezső fellépésével.

Szombat: Theodor és társa, bohózat. Vendrey Ferenc és Tapolczai Dezső fellépésével.

Vasárnap: Zsirus ügy, bohózat. Vendrey Ferenc és Tapolczai Dezső fellépésével.

* Fedák Sári és Király Ernő fellépésével. Hétfőtől kezdve négy estén át eseménye lesz az aradi színháznak. Fedák Sári, az országos hírű primadonna, aki utolsó aradi vendégszereplése óta az ország határain túl is dicsőséget szerzett a magyar névnek és a külföldön sikeret aratott, Aradra jön vendégszerepelni. A művésznő partnere Király Ernő, a budapesti Király-színház művésze lesz. Fedák Sári három teljesen új szerepében lép fel az aradi színházban. Első fellépése hétfőn lesz Az elvált asszonyban, kedden a Luxemburg grófjában, szerdán pedig a Varázskeringőben lép fel. Csütörtökön egyik régi legjobb szerepében a Lotty ezredesei Lottyjában is fellép. Mind a négy előadásra a színház igazgatósága mérsékelt felmerte a helyárakat. Jegyek vasárnap reggeltől kezdve előre válthatók a téli színház pénztáránál.

* A képviselők elhelyezéséről a Ház üléstermében Béndek Zoltán fővárosi hírlapíró ügyes, áttekinthető és éppen ezért igen hasznos képet rajzolt és adott ki. Különösen szembetűnően van feltüntetve az egyes pártok elhelyezése, mert minden párt térfoglalása külön-külön jelzésű kerettel van körülvéve. A térkép a közönségnek még azt a részét is, amely nem volt még a Házban, kellően tájékoztatja a pártok helyfoglalásáról és ezért bárki megveheti. A kiadó Béndek Zoltán (Budapest VI. O-u. 12.) a csinos térképet 70 filléres levélbélyeg előzetes beküldése ellenében vidékre portómentesen küldi meg.

* Vasárnapi előadások. Holnap délután az igazgatóság közkívánatra műsorra tűzte Komor Gyula pompás és nagyszerű gyermekbohózatát, A furlangos tatát, amelyhez kedves muzsikát írt Stephanides Károly. A pénteki premiéren a gyermekszeregek ki nem fogyott a kagásból, annyira mulatott Vendrey Ferenc kedves mókáin. Több szülő felszólítására tűzte ki az igazgatóság vasárnap délutánra a bohózatot félhelyárak mellett, hogy a szegényebb gyermekek is megnézhesék. A furlangos tatát ezúttal is Vendrey Ferenc játssza. — Este bucsufelladás lesz. A színház két kedvelt tagja, Leövey Leó és Boda Ferenc, akiket szeptembertől kezdve máshová szólít szerződésük, bucsuznak el az aradi közönségtől, amely mindenkor kellőképpen honorálta a két színész tehetségét és ambícióját. A bucsuzás a Hajduk hadnagya című nagyhatású daljátékban lesz.

* Inzurgensek. Az Uránia színház vasárnapi műsorán nagyszerű forradalmi képet mutatnak be. A spanyol inszurrekció egyik barbár tragédiája van ebben a mozgóképben megörökítve. A halálraítélte forradalmár lányának kegyelmet ígér a tábornok és meg is mutatja a lánynak, akitől a kegyelem fejében szerelmet zsarol, a kegyelmi parancsot titokban azonban a már előre elkészített halálos ítéletet küldi el. A szerencsétlen lány a randevu szoba ablakából látja apjának kivégzését. A szörnyű igazságtalanság láttára gyilkos tette határozza el magát és a magával hozott törrel agyonszúrja a tábornokot. Remek kivitelű képen mutatja be az Uránia ezt a fényes látványosságot. Itt említjük meg, hogy hétfőn új műsor kerül színre.

A kőbányai véres éjszaka.

— Molnár vallatja a vizsgálóbíró. —

Távirati tudósítás.

Arad, július 23.

Eltemették a szegény kis Molnár-gyermekeket. A szerető apai kéz nem hibázott, egy-egy vágással kioltotta életüket, hogy megmentse őket attól az irtózatosságtól, amely rájuk leselkedett. Az apa követni akarta gyermekeit a halálba. Ez a terve azonban nem sikerült a csak könnyebb természetű sérüléseket ejtett magán. S így neki a törvény elé kell még állania, hogy számot adjon tetteiről, hogy megbűnhődjön azért, mert a szerető, a vérző apai szíve nem bírta elviselni a szegény ártatlan kis gyermekek síró esdeklését.

Mint fővárosi tudósítónk jelenti, Molnár Józsefet ma hallgatta ki Nagy Béla vizsgálóbíró.

— A rendőrség által felvett jegyzőkönyvben maga azt vallotta, hogy már májusban ki akarta végezni családját, — mondta Molnárnak a vizsgálóbíró.

— Az isten szerelméért, — siránkozott a szerencsétlen ember, — ne hozzák fel azt a rémes hajnalt.

— Nézze Molnár — szólt a bíró, jobb ha nyugodtan beletörődik sorsába. Mondjon el mindent, úgy, ahogy történt.

Erre aztán Molnár meg-megesukló hangon, zokogva a következőket mondta el:

— Ugy történt, hogy már májusban is nagyon el voltam keseredve. Mondtam, jobb volna meghalni. De ez csak olyan szólásmondás volt, magam sem vettem komolyan. Jött aztán a fűszeres, a suszter, a részletes, a hentes. El kellett fizetnem a harminc forintot. Ami még fennmaradt, az a három forint, zöldségre, krumplira, meg irkára kellett. Leszoktam a pipázásról, mert nem tellett. A negyedévi lakpénzem elment lakbérre. Fájt a szívem, mert a feleségemnek nem vehettem még egy bluzra valót sem.

— Mennyi volt az adóssága, kérdezte a vizsgálóbíró.

— Négy száz korona.

— Tagadja azt, hogy előre elhatározta volna a gyilkosságot?

— Kérem, úgy történt a dolog, hogy a fűszeres levelet küldött, amelyben azzal fenyegetett, ha elsejéig nem fizetek, elárvereztet mindenemet. A házúr is kitért volna a lakásból, ha nem fizetek. Vasárnapra virradó éjjel a gondoktól nem tudtam aludni. Borzasztó elkeseredés vett rajtam erőt. Még a halálraítéltek sincs olyan éjszakája. Belebutultam a kétségbeesésbe. Az elkeseredés nem hagyott nyugodni. Hajnali háromkor határoztam el, hogy elpusztítom gyermekeimet és magamat is megölöm. Az aszszonyt felköltöttem a kiküldöttem a jászberényi utra. Csak arra emlékszem, hogy amikor elvágtam a legnagyobbik gyerekemnek a nyakát, a kibuggyanó vér az arcomba ocsapott, aztán jött a többi...

Az ügyészség Molnár ellen a B.k.v. 279. §-ba ütköző és a 280. §-a szerint minősülő, többek ellen elkövetett szándékos emberölés büntette címén indítványozta a vizsgálatot és a fogság elrendelését.

TANÜGY.

(—) Iskolák tanítók nélkül. Jóformán már átment a közvéleménybe az a téves nézet, hogy az exlexnek egyáltalán nincs káros hatása. Pedig ha mélyebben tekintünk a dolgok lényegébe, könnyen meggyőződhetünk az ellenkezőjéről. Az exlex például az oka annak, hogy az ország legtöbb vármegyéjében és Aradmegyében

ben is a népiszkolai oktatásban valóságos mi-zéria keletkezett. Aradmegyében az exlex ide-jében vagy nyolc tanítói állást szerveztek, de az állásokat betölteni nem lehet. A közokta-tásügyi minisztérium nem ír ki pályázatot, mert az állásokra nincs pénz. Sőt a minisz-terium arra is figyelmezteti a törvényhatóságokat, hogy ne is tegyenek ilyen felterjesztéseket, mert ha indemnitás lesz is, is csak a régi költségvetés kereteiben fog mozogni és új állások szervezését nem engedi meg.

Két történet

az érsekről a püspökről és a gazdag zsidóról.

— Pesti tréfák. —

I. Az érsek.

Feljött valahonnan vidékről egy szegényesen öltözött, tincses zsidó. Elment Budára, egy ismert képfestő-gyár tulajdonosához s ott mindenki ámulatára reggeltől délig egyebet se csinált, mint kész-pénzzel vásárolt. Déliben aztán belefáradt a válogatásba. Kifizetett tízezer koronát és így szólt:

— Most elmegyek valahova ebédelni, aztán megint visszajövök.

A gyáros kikísérte, mélyen meghajolt előtte s boldogan szólt:

— A viszontlátásra.

— Kérem, mondja ekkor a rongyosan öltözött izraelita — ajánljon nekem valami jó rituális vendéglőt, mert én nem tudok más kosztot enni.

— Oh, — mond a gyáros — nagyon egyszerű a dolog. Itt átmegy a híd, aztán jobbra, aztán balra...

És megmagyarázta neki, hogy hogyan juthat el egy ismert és előkelő dunaparti rituális vendéglőbe. A zsidó megindult, s némi gyaloglások után megtalálja a vendéglőt. Leül egy asztalhoz és vár.

Meglátja ezt a vendéglős. Nem tetszik neki a rongyos ember. Rászól a pincérre:

— Károly, azt a piszkos embert...

— Dobjam ki?

— Azt éppen nem. De ne szolgálják ki. Majd csak megunja és elmegy.

— Ugy is lőn. A szegényes külsejű ember hiába csögetett, zörgött, szólalagatta a pincért, nem szolgálták ki. Há' elment nagy busan, éhesen, egyenesen vissza Budára, a gyárhoz. Ez udvariasan fogadta:

— Nos, jól ebédel?

— Nem én.

— Hát?

— Sehogyse ebédelt. Hiába hívtam a pincért, nem szolgálták ki. Ugy látszik, a kaftánom, a szakállam, meg a tincsem nem tetszett nekik...

A gyáros felforog:

— Ejnye, ejnye! Majd megmutatom én magának, hogy kiszolgálják. Most átmegyünk együtt Pestre abba a rituális vendéglőbe.

Át is mennek, s leülnek az asztalhoz. A gyáros felrehívta a vendéglőst:

— Mondja kérem, miért nem szolgálták ki azt az embert, aki ott ül?

— Mert egy szegény zsidó!

— Szegény? Ma délelőtt tízezer koronát tett le készpénzben az irodámban...

— Az már más! — mondja a vendéglős — Most már kiszolgáljuk.

— Igen ám, — mond a gyáros — de az egy önérvényes ember. Mondjon neki valami tapintatos, ügyes kifogást arra, hogy miért nem szolgálták ki.

— Tessék csak rám bízni.

— Valahogy ne tegyen célzást a tincseire ne sértse meg.

— Csak tessék rám bízni. Nyugodt lehet a nagyságos ur, olyan kifogást mondok, ami hízog és lesz rá néve...

Azzal visszamennek az asztalhoz, ahol a kaftános félenken hunyorgatva ül. A vendéglős odamegy hozzá, meghajol és ragyogó arccal, mint aki most ki fogja vágni a rezet, ezt mondja:

— Kérem, bocsásson meg, hogy az imént, mikor egyedül volt itt, nem szolgáltuk ki. De ez az én vendéglőm zsidó vendéglő és nem mertem önt ezzel a kosztal, megkínálni, mert... mert azt hittem, hogy ön a kalocsai érsek.

II. A püspök.

Van ennek a fönti történetnek még egy — talán még jobb — verziója

Az a bizonyos nagyon lerongyolódott izraelita polgártársunk nagy lihegve rontott be a szatmári pályaudvarra, egy perccel a gyorsvonat indulása előtt. Körülnézett s egyenest egy szalonkocsi felé vette utját, mely a vonatnak az utolsó kocsija volt. Fel is kapaszkodott a hágesóra, de itt szembetlálta magát a kalauzt, aki ráförmedt:

— Mit akar?

— Fel akarok szállni.

— Hova?

— A vonatra. Ebbe a kupéba.

— Hát nem látja, hogy ez nem közönséges kupé, hanem szalonkocsi? Ez le van foglalva a szatmári püspök ő eminenciájának!

Erre mondta aztán a szegény zsidó:

— Mbok, honnan tudja maga, hogy nem én vagyok a szatmári püspök?

HIREK.

Elzárásra ítélt tejhamisítók.

— Az aradi rendőrbíró határozatai. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, július 23.

A folytonosan növekedő élelmiszer drágaság miatt napról-napra hallunk panaszokat. És méltán, mert az élelmiszerek árait lassankint lehetetlen lesz megfizetni. És ha legalább tisztességes cikkeket kapnánk a drága pénzünkért. De vannak lelketlen elárusítók, akik ráadásul még hamisítják is az élelmiszereket. Az aradi kihágási bíróságnál napról-napra tárgyalnak ilyen eseteket.

Ma délelőtt is egész sereg tejhamisító felett ítélezett Bedő dr. kihágási bíró. Az ítéletek szigorúsága talán majd elveszi a kofák kedvét a hasonló machinációktól.

Ezeleltt néhány héttel a rendőrség a piacon vagy harminc kofától foglalt le gyanús tejet. A lefoglalt tejből mintákat küldtek fel az országos vegyvizsgáló intézetbe, ahol a tejet megvizsgálták és nagyrészt hamisítottaknak találták. Némelyik lefőlözött tejet árult teljes tej helyett, némelyek vízzel alaposan meg is keverték, sőt más módon is összepancsolták.

A kihágási bíró ma délelőtt hét tejhamisító felett mondott ítéletet. Mind a heten vidékről járnak be az aradi piacra. Müller Jánosné glo-gováci lakost 40 napi elzárásra és 500 k. pénzbüntetésre, Mihalkovics Györgyné mikalakai lakost 30 napi elzárásra és 300 k. pénzbüntetésre, Lapadat Mihályné főnlaki lakost 30 napi elzárásra és 300 k. pénzbüntetésre, Czundra Lázárné főnlaki lakost 15 napi elzárásra és 300 k. pénzbüntetésre, Damián Györgyné óbodrogi lakost 15 napi elzárásra és 100 k. pénzbüntetésre, özv. Dávid Minéziáné óbodrogi lakost 15 napi elzárásra és 100 k. pénzbüntetésre, Galla Andrásné ópécakai lakost 15 napi elzárásra és 50 korona pénzbüntetésre ítélte a kihágási bíró.

A sorozat még folytatódik. Még van egy csomó vidéki tejhamisító s aztán az aradiakra kerül a sor.

— Az igen tisztelt előfizetőket kéri az Aradi Közlöny kiadóhivatala, hogy a fürdőre menés alkalmával, vagy ha onnét elutaznak, el ne mulasztják a lakhelyváltozást levelezőlapon tudatni, hogy a lapot pontosan utánuk küldhessük. A címváltozásnak levelezőlapon való be- küldése kizár minden félreértést és lehetővé teszi az ujság gyors expedíálását.

— A hamburgi sakkverseny. Hamburgból jelentik: A nemzetközi sakkverseny mai, hatodik fordulóján Niemzowits győzött Tarrasch ellen, Duras Teichmann ellen, Dus Chotimirsky Jates ellen, Spielmann John ellen, Alechin Leonhard ellen, Forgács Köhnlein ellen, Tartakower Speyer ellen, Marschall Jakob ellen. A Salve-Schlechter mérkőzés remivel végződött. A verseny állása a hatodik forduló után a következő: Schlechter 5. Forgács, Duras, Marschall, Niemzowits 4, Salve, Alechin, Dus Chotimirsky, Tartakower 3½, Spielmann 3, Teichmann (1) 2½, John, Köhnlein 2½, Speyer 2, Leonhard (1) 1½, Tarrasch, Jates 1½, Jakob 1.

— Vaggonrendelések a Weitzer-gyárnál. Az államvasutaktól a közelmúltban kapott hárommillió K. értékű vaggonrendelésen kívül a Weitzer-féle vaggongyár újabban az Aradi és csanádi egyesült vasutaktól 200.000, a Szamosvölgyi vasut igazgatóságától 300.000 és a Bosnisch-Herzegovinische Landesbahntól mintegy félmillió korona értékű vaggonrendelést kapott. A részvények újabb 10 koronás áremelkedését ezen újabb rendelések hírének tulajdonítják.

— Eltűnt jubileumi kereszték. Budapestről jelentik: Kühmayer Ferenc és társa pozsonyi cég körülbelül félmillió darab jubileumi szalagot szállított Budapestre a jubilaris bronzérméhez, amelyeket a király 80. születésnapja alkalmából készítettek. Az egész küldemény azonban utközben eltűnt, s ugyancsak mintegy 100 000 darab jubileumi érdemkeresztnek is nyoma veszett. A rendőrség nagy apparátussal indította meg a nyomozást.

— A török szabadság megünneplése Budapesten. Budapestről jelentik: Ma két éve köszöntött be a szabadság Törökországban. Az évfordulót a budapesti török kolónia tagjai a konzulátuson ünnepelték meg. Egy hírlapíró felkereste a konzulátuson Simon Tshayam effendit és kifejezte előtte jókívánságait.

— Salem alejkum, — köszönte meg az üdvözlést az effendi. Bizony nagy ünnepet ülünk ma. A szabadság ünnepét. Kevesen vagyunk ugyan, mindössze huszonöt, de mindegyikünk boldog, hogy megérhette a szabadság évfordulóját. Este kivilágítjuk a konzulátus ablakait. Várjuk a magyar kormány gratulációját is.

Közben egyre érkeznek ünneplők.

— Tsok jesem, hangzik minden peroben és barátságosan szorítanak kezét egymással a szabad Törökország idegenben élő fiai.

— A titokzatos párbaj. Budapestről jelentik: A lapok hírül adták, hogy a prágai Narodni Listi közlése szerint Tarnopolban állítólag halállal végződő párbajt vívott egy magyar mágus huszárkapitány és egy tartalékos hadnagy. Egy fővárosi estilap szerkesztősége ma táviratilag érdeklődött a párbaj felől. A kérdezősködésre a tarnopoli rendőrség a következő táviratot küldte: „Az állítólag megtörtént párbajról semmi sem ismeretes. Zeitenen.” — A katonai helyőrség parancsnoka pedig ezt táviratozta Tarnopolból: „A nyomozást elrendeltük. Helyőrség parancsnokság.” — Ezek után nagyon valószínű, hogy a prágai lapnak az egész párbajhistóriája nem egyéb „nyári” szenzációjánál.

— Egy képviselő balesete. Budapestről jelentik: Slezák Lajos újvidéki munkapárti képviselő, amikor ma délben eltávozott a Hízből, a kapu előtt rosszul lett, elszedült és összeesett. A járókelők kocsiba segítettek s lakására vitték a képviselőt.

— Szerencsétlenül járt uricsalád. Nagy szerencsétlenség tartja izgatottságban Karánsebes város lakosságát. Schmellhegger Árpád dr. fővárosi tanácsjegyző ugyanis, négy éves kis leánykájával együtt, a borlovai facsuszaton lebukott és a leányka szörnyethalt, atyja pedig súlyosan megsebesült. A szerencsétlenségről a következőket írják: Schmellhegger Árpád dr. fővárosi tanácsjegyző, nejevel és négy éves leánykájával, Buziásfürdőn több hetet töltött. Kedden átrándult Karánsebesre, hol régi jóbarátjánál, Herling Károly fűszerkereskedőnél megszállott. Csütörtökön családjával kirándult Új-Karánsebesre Herling vejéhez, Stankovits Tóderhoz, a karánsebesi faipar-részvénytársaság főtisztjéhez; azután az iparvasuton kiment Borlovára, hogy az ottani erdőben levő facsuszatát meglekintse. A meglekintés idejére a munkát beszüntették. Ennek dacára az erdőből mérhetetlen távolságból, ismeretlen módon egy nagy rönk a csuszatóra gurult és más rönköt is megmozgatott. Az irtóztató erővel leguruló rönkök magukkal sodorták a mélységbe Schmellhegger drt és kis leányát; Schmellheggernét és Stankovitsnét pedig kilökték a pályáról. Schmellhegger dr. eszméletlenül terült el, leánykájuk koponyája pedig egészen összezúzódott. A nyomban kiküldött társulati orvos már halva találta a szerencsétlen gyermeket. A vasuton lehozott és időközben eszméletre tért atyja, az agyrázkódáson kívül, lényegtelen sérüléseket szenvedett és valószínű, hogy néhány hét alatt felgyógyul. Mivel azonban minden izgalom ártana neki, eddig nem közölték levele leánykája halálát. A leányka holttestét tegnap boncolta fel a törvényszéki orvos, a vizsgálóbíró jelenlétében és megindult a bűnfenyítő vizsgálat, mert nem lett volna szabad a családot beengedni az erdőben levő facsuszatához. A vizsgálóbíró Schmellhegger drt — állapotára való tekintettel — még nem hallgatta ki s csupán a kezelő orvosainak kihallgatására szorítkozott. A leányka holttestét felszállították Budapestre, hol a családi sírboltban helyezik örök nyugalomra.

— A londoni feleséggyilkos orvos. Londonból táviratozzák: Egy chikagói táviratnak azon híré, hogy Crippen doktort ott elfogták, Londonban nagyon kétkedve fogadják. Nem hiszik, hogy Crippen Amerika felé vette volna útját.

— Eljegyzés. Kerényi Ede, Kohn főkantori fia. eljegyezte Eisler Alicet. (Minden külön értesítés helyett.)

— Kell Manó cég ajánlja országos hírű ruhadiszeit. Telefon szám 673. 652

— A vidék legelső motorgyára alig egy éve létesült Temesvárott és értesülésünk szerint az a hazai iparosság és gyárvállalatok részéről máris a legszebb pártolásban részesül. Hinterseer és Barth temesvári elektroteknikai gyára villamos motorok és dynamókban ma a külföld legelső gyáraival versenyez. Gyártmányaik előnyei: magas hatások, golyós csapágys és kevés áramfogyasztás. A cég kisiparosok részére teljes gépberendezéseket is szállít.

— Halálos szerencsétlenség. Nagypólról jelentik tudósítónk: Oláh József ottani gazda természetét hordta be szérűskertjébe. Utközben a megakart kocsit tetejéről leesett, még pedig oly szerencsétlenül, hogy nyakát szegte és meghalt.

— Halálozás. László Jenő július 23 án déli 12 órákor, életének 19-ik évében Aradon elhunyt. E hó 24-én, d. u. 6 órákor temetik az aradi izraelita temető halottas házából.

— Hajók veszedelme a Dunán. Szokatlan kalandon ment keresztül kedd és szerda közé eső éjszakán az Eszék és Dráva-fok között közlekedő Hungária gőzös. Ezen az éjszakán hatalmas jeges záporosó tombolt végig és orkányszerű jégviharral szántott keresztül Baranyán, le egészen Szlavoniáig. Az orkán valóságos tengeri vihart idézett elő a Dunán és így történt meg az a szokatlan esemény, hogy több óra hosszat hanyódt a Duna hullámai között, amíg révbe jutott Eszéknél. A Hungária nevet viselő gőzös, amely Eszék és Dráva-fok között közvetíti a forgalmat, kedden este hét órákor, mintrendesen, Almás kikötőjében várta a dunai nagy gőzös érkezését Zimony felől. A Gizella gőzös azonban nem jött meg a kellő időben és a türelmesen várakozó Hungáriát utasaival együtt a Dunán érte az éjfél tájban kitört orkán. A jéggel vegyes záporosóban Major Imre, a Hungária kapitánya jobbnak látta, ha elindul hajójával a part közeléből, mert a szélvihartól felkorbácsolt hullámok könnyen a parthoz vághatták volna a kis gőzöst. A Hungáriát a kikötői pontonhoz kapcsolták és azt vontatva ment ki a gőzös a folyó közepére. Itt azonban újabb veszedelembe került. A parttól távolabb horgonyzott két nagy uszályhajó, a 3205. és 456. számúak. A vihar ezeket letépte horgonyokról és a víz sodra egyenesen a Hungária felé sodorta a két uszályhajót. Egyedül a hajó kapitányának és legénységének lélekjelenléte mentette meg a hajót a katasztrófától. Kitértek az utolsó pillanatban a lefelé rohanó uszályhajók elől, amelyeket az csakhamar az almási parthoz vágott, ahol megfeneklettek. A Hungária még hosszasan küzdött a viharral, tíz utasának nagy rémületére, amíg elesenedesedett az orkán. Közben majdnem tűz ütött ki a Hungária elsőosztályú kabinjában. A hajó ringása levelette a függő petróleumlámpást, amely eltört és tűzbaborította a szőnyeget. Az utasok felöltözöttek fojtották el a tüzet. Végre négy órákor hajnalban, miután a Zimony felől várt gőzös ezideig sem érkezett meg, elindult a Hungária Eszékre, ahova reggel hat órákor, több mint kilenc órai késedelemmel érkezett be.

— A kávéházi telefonbeszélgetések díjaztatása. Siket Traján nagyváradi postaigazgató a következő, Aradra is érvénnyel bíró rendeletet adta ki: Kereskedelemügyi miniszter urnak folyó évi március hó 19-én kelt rendelete szerint a távbeszélő „Szabályzat” 42-ik pontjában foglalt ama kedvezmény, hogy az előfizető távbeszélő állomását díjtalan használatra másoknak átengedheti, csakis a helyi forgalomra terjed ki. A távolsági (interurbán, környékbeli, törvényhatósági) forgalomban tehát az előfizető állomását az évi átalány ellenében csakis az állomás tulajdonosa használhatja. Az ezen viszonylatokban az előfizetői állomásokról mások részéről kezdeményezett beszélgetések díjkötelesek s ezen díjakért az állomás előfizetője szavatol. Minthogy ezen rendelet értelmezésére és végrehajtására vonatkozólag több oldalról kérdés merült föl s e tárgyról egyes hírlapokban oly cikkek jelentek meg, amelyek félreértéseket idézhetnek elő, ezeknek elkerülése s a közönség tájékoztatása végett a m. posta- és távirda vezérigazgatóságnak folyó évi június hó 22-én 7683. sz. a. kelt rendelete alapján a következőket kívánom közölni. Az a rendelkezés, hogy az előfizetői állomásokról az állomás tulajdonosán kívül mások részéről kezdeményezett távolsági beszélgetések díjkötelesek, csakis idegenekre, nem pedig az előfizető hozzátartozóira (családtagok) és alkalmazottjaira (hivatalnok, tisztviselő, cseléd stb.) vonatkozik. (Onként értendő tehát, hogy a pénztételek, részvénytársaságok, hivatalok, vállalatok stb. részére bérlet állomásokról nemcsak maga a felelős előfizető, hanem az illető intézet, társaság, vállalat, hivatal stb. összes alkalmazottjai is jogosultak az állomás használatára. Az egyletek, társaskörök, vendéglők, kávéházak és egyéb nyilvános helyiségekkel rendelkező előfizetőknél berendezett állomások használata a helyi forgalomban nincs korlátozva. Minthogy azonban ez a használati jog a fent idézett rendelet értelmében a helyi forgalmon túl nem terjed, a távolsági forgalomban az előfizetési díj fejében beszélgetéseket ilyen állomásokról is csak maga a felelős előfizető (az egyleti megbízott, a vendéglős, a kávéház stb.) és alkalmazottja folytathatnak, ellenben az egyletek, társaskörök tagjai, illetve a vendéglőben,



1951

KÖZBAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Orvosság a végeladások konkurenciája ellen.

Arad, július 23.

Szaporra panaszok voltak az aradi kereskedők között — s vannak ma is — a végeladások és csődtömegeladások ellen. Érzékeny kárt okozott a végeladások alkalmával követett jólelkű, könyörületes gyakorlat, amelylyel a végeladások három hónapos határidejét kétszer-háromszor, gyakran egy esztendőn túl is kitolták. Még rosszabb hatása van annak, amikor egy-egy fizetésektelen, vagy csődbejutott kereskedő raktárát bizonyos „vállalkozók” vették meg és árusították ki. Az ilyen kiárusításnak az a technikája, hogy nemcsak a raktárt kell kiárusítani, hanem hozzácsapni új árukat a azokhoz is mint a tömeghez, vagy végeladáshoz tartozó portékát eladni. A közönség még mindig naiv és bizakodik benne, hogy az ilyen helyeken olcsóbban vásárolhat. S megesett, megesik, hogy az ilyen „alkalmi” vételnél a becsümpészett árut sokkal drágábban fizették meg, mintha a rendes üzletben vették volna meg.

Sok, sok kárt okozott ez a rendes kereskedőknek és mégis mintha tehetetlenek lettek volna vele szemben. A kereskedelmi és iparkamara egy kissé szigorubbán véleményezi a végeladásokat, a csődtömeget hirdető cégek ellen följelentést tesznek — s az alkalmi elárusításokkal folyó, előkelőnek nem mondható verseny most is folyik.

Az Aradi Közlöny tegnapi számában egy érdekes, különös hirdetés olvasható, amely arra mutat, hogy Békéscsabán találtak erre orvos-ságot. A békéscsabai Kereskedelmi Csarnok hirdeti egy üveg és porcellán-kereskedő raktárát eladásra, egy tömegben, ajánlati verseny útján. A hirdetésnek nevezetes passzusa ez:

„A megvett áruk végeladás útján Békéscsabán nem értékesíthetők, hét napon belül elszállítandók. A bánatpénz csak az elszállítás igazolása után fog visszafizettetni.”

Amint látható, a békéscsabai kereskedők maguk vették meg a raktárt, amely a végeladás sorsára várt s a fenti kikötés mellett eladják. Így szabadulnak meg attól, hogy a végeladással az odaváló, szakmabeli kereskedőknek hónapokon át tartó, érzékeny károkat tevő versenyt okozzanak.

Az eszme nem egészen új. Aradon is megtörtént, hogy a Probst-féle női divatkereskedés csődraktárát az érdekelt szakbéli kereskedők vették meg, azután a raktárt maguk között fölosztották. Ez is egyetlen egyszer sikerült, kétségtelenül a nagy egyetértés miatt, amely a kereskedők között dühöng.

Pedig ugylátszik, a végeladások betegségének ez a legpraktikusabb ellenszere. Addig várni, míg törvénnyel csinálnak valamit, kissé hosszadalmas lenne. De arra mindig megvan a mód, hogy amikor valamely szakmában csőd után, vagy csőd nélkül ilyen végeladás készül, vagy az érdekelt kereskedők, vagy az ő megbízásukból a kereskedők egyik egyesülete a raktárt megvegye. Az azután mindegy, hogy a raktárt a szakbéli között fölosztják, vagy pedig olyan klauzulával becsatják ajánlati verseny alá, mint a csabaiak teszik.

A dologban természetesen némi óvatossággal kell eljárni, mert mihielyt a hivatásos árverezők megtudják, hogy a helybéli kereskedők okvetlenül megveszik az árut, hihetetlenül fölverik az árát, illetőleg az Abtrittsgeld-et, amelynek ellenében a licitálástól elállnak. De formát és módot könnyű találni ez ellen is.

Okos, életrevaló a csabai kereskedőknek ez az önvédelmi eszköze. Az aradi kereskedők is élhetnének vele. Mindössze egy kevés összetartás, megértés kell hozzá, amely a legélesebb konkurencia mellett is elfér. S inkább érte meg egymást egy pillanatra öt konkurencia, minsem hogy a hatodik, veszedelmes versenytársat kapja a nyakába. (f.)

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

Budapest, július 23

Amerika $1\frac{1}{4}$ -el magasabb. Kínaiat, vételkedv ki-
elégítő, 2) ezer mm. tartott.

Az áruk 50 milliókban számítva:

	Déli árakat	3 órai árakat
Rusa 1910. októberre	9.54-9.55	9.59-9.60
Buza 1911. áprilisra	9.82-9.83	9.84-9.85
Köcs 1910. októberre	7.07-7.08	7.12-7.13
Zab 1910. októberre	7.18-7.19	7.24-7.25
Tengeri 1910. júliusra	5.62-5.63	5.62-5.63
Tengeri 1910. aug.-ra	5.70-5.71	5.71-5.72

Budapesti értéktőzsde. (Táv. jelentés.)

— Július 23. —

Magyar aranyjárdék 4%	...	113.00
Magyar koronajárdék 4%	...	92.00
Magyar koronajárdék 3%	...	82.75
Magyar földteherm. kötvény 4%	...	92.60
Horvát-szlavon földteherm. kötvény	...	93.50
Magyar nyeresémsorsorog kölcson	...	225.—
Tiszazab. és szegedi sorsjegy kölcson	...	155.60
Osztrák járdék papírban	...	94.—
Osztrák járdék ezüstben	...	97.75
Osztrák járdék aranyban	...	116.50
Osztrák koronajárdék 4%	...	94.—
1960. évi osztrák államsorsorog	...	171.—
Osztrák-magyar bankrészvény	...	18.40
Magyar hitelbank-részvény	...	846.—
Osztrák hitelintézeti részvény	...	649.—
Osztr.-magy. államvasúti részvény	...	739.50
20 frankos arany (Napoleonkor)	...	19.06
Német birodalmi márka	...	117.40
London vista	...	240.12%
Páris vista	...	95.32%
20 márkás arany	...	23.49

Felelős szerkesztő:

BOLGÁR LAJOS.

URÁNIA SZÍNHÁZ.

(Báró Simonyi-utca 1. szám, Szabadság-tér mellett.)

Műsor 1910. július 24-én, vasárnap:

1. A kis feledékeny. Humoros. — 2. Inzurgensek. Dráma. — 3. Pali bukencezik. Humoros. — 4. A gyűlölség adó. Dráma. — 5. Olasz hódzók gyakorlata. Látványosság. — 6. Leleményes főbőrök. Humoros. — 7. A genfi tó. Látványos. — 8. Biskra. Természet után.

Előadások délután 3 órától kezdve.

Utolsó előadás este 10 órakor.

Helyárak: I-ső hely 1 kor., II-ik 80 fill., III-ik 60 fill., IV-ik hely 40 fill., V-ik hely 20 fillér.

Az előadásra bármikor be lehet menni.

Az előadások alatt a cs. és kir. 38. gyalogezred zenekara játszik. — Cukraszda.

Fattinger-féle
hussal vegyült
kutyaeledel.A legjobb és legégszerűsebb
étel minden kutyának.

: Mindenütt kapható. :

H. Polsterer Wr.-Neustadt 24

(Fattinger szabadalmazott hussal vegyített
kutya- és szárnyas-éledel gyára.)

= Óvakodjunk utánzatoktól. =

NYÁRI SZÍNHÁZ.

Vasárnap, 1910. július hó 24-én:

Déltűn 3 $\frac{1}{2}$ órakor mérsékelt helyárakkal:

Vendrey Ferenc felléptével:

A furfangos tata.

Tündéres bohóság énekekkel és táncokkal 4 felvonásban.
Írta: Komor Gyula, zenéjét szerzette Stephanides Károly.

SZEMÉLYEK:

XIV. király	Várnay Jenő.	Helyre Ferkó	Beregi S.
Királyné	Földmúsné E.	Barna Frici	Boda Ferenc.
Vilike, leánya	Zalay Margit.	Sanyi Sanyi	Vass Jenő.
Miniszterelnök	Szabó Lajos.	Szipirtyó	Benkőné.
Királyfi	Delly Lajos.	Alligátor, fia	Kulcsár L.
Paray Péter	Vendrey F.	Fekete	Nagyiván L.

Kezdete déltűn 3 és fél órakor.

Este $\frac{1}{2}$ órakor, rendes helyárakkal

Leövey Leó és Boda Ferenc bucsufelléptével:

Hajduk hadnagya.

Daljáték 3 felvonásban. Írta: Rajna F. Zenéjét szerző:
Czobor K.

SZEMÉLYEK:

Blanchefort	Boda Ferenc	Barbarina	Sz. Rontay B.
Balajthy	Dall Lajos	Gaston	Dióssy Nusi
Vivenot	Beregi S.	Scherfenberg	Wlassák V.
Bissoshoten	Kulcsár L.	Szép Izid	Leövey Leó.
Boronai Imre	B. Szabó J.	Diego	Várnay Jenő.
Hájas András	Polgár S.	Egy apáca	Benkőné.

Kezdete 8 órakor.

NYILTÉR.

A húgyhajtó és húgysavoldó
vizek királya, hó- és dús
lithion-tartalmú ásványvíz.Kiváló vegyőléstéttelekövetkeztében
sikerrel alkalmazható vese-, húgykő-
és hólyagbajok esetében, valamint
cukorbetegségeknek, csúzos bántal-
maknak; továbbá a légző- és emésztő-
szervek hurutos bajainak gyógyításáraKészítők: Budapest, IV. Ferenc József-rakpart 22.
Külföldi: EPERJES.Főelárusítók Aradon: Dür Gusztáv, a városháza
szemben, telefon 118. Nagy Farkas, telefon 268
Fejér Gyula, telefon 71. sz. 281

„ETERNA”

Aradon
csak isA világ legelegánsabb, legszebb, leglaposabb
és legpontosabb órája

„Schild Frères Co” Granges Schweiz.

Weinberger Ferenc és Assael H. és Fia uraknál kapható.



Molyhalál!

Legjobb hatású szer

MOLYOK

és azok potéinek biztos kiirtására.

Egy üveg ára $\frac{2}{10}$ literes 1 kor 20 fillér.
 $\frac{1}{2}$ literes 2 korona 20 fillér, 1 liter 4 kor.

RADICAL

molypusztító poralakban,

elismert kitűnő hatású erős rovénykeverék
—20, —50 és 1 koronás dobozokban,
továbbá terpentinszesz, kámför, naftalin, zuzott
bors, lavendula, virág patchouli levél, bagaria-
papír, stb.

Poloska irtásra

„Radical” poloskairtó folyadék (igen erős
hatású és nem maró),

egy üveg ára 60 fillér.

Erősbitett dalmát rovarpor

—30, —50 és 80 filléres dobozokban és kimérve

Padlófényesítésre

és

Beresztésre

Kemény padlóra (parquettákra) Dr.
Friedländer-féle francia takarékpapírpasztát 1 kis
doboz 90 fill., 1 nagy doboz 1 korona 70 fillér.

Puha és keményfa padlóra egy.
arant Dr. Friedländer-féle főzött viasz 1 doboz
 $\frac{2}{1}$ liter meleg vízben oldandó fel, 1 kor. 20
fill., kimérve 1 kiló 2 korona. Továbbá Paraffin,
Ceresin fehér és sárga viasz, hamuszir stb.

Ruha-, cipő- és fémtisztító-

szerek, padló-kefék és mázólcsetek, szivacsok
szivacs-hálók, mosdó-keztük és mosdó-ruhák
legjobb és legolcsóbb

bevásárlási forrása

811

Hánszu Nestor

Vöröskereszt Drogeria

Arad, Weitzer János-utca 2.

Városi és megyei telefon 455. szám.



Üzlet átvétel.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség
szives tudomására adni, hogy a

báró Nopcsa Elekné

ujaradi sörcsarnok

vezetését átvettem.

A vendéglős pályán szerzett sok évi ta-
pasztalataimmal oda fogok törekedni, hogy a
nagyérdemű közönség igényei a legjobban le-
gyenek kielégítve.

Izletes ételek és jó italokról gondoskodva
van és itt kapható a jóhíró

Bika sör

1 pohár 7 kr.
1 korsó 11 kr.

Számos látogatásért esedezik, kiváló tisztelettel

Martini Mátyás

2761

vendéglős.



AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYÁNAK

heti kimutatása.

Hivatalos helyiség Szabadság-tér 7. sz. l. em.

Telefon 294. sz.

Telefon 294. sz.

Hivatalos órák: délelőtt 9—1 óráig.

Videki megkeresésekre — azoknak, a kik a
körnek nem tagjai — csak választékos ellené-
ben válaszolunk.

1910. július hó 23.

Keresünk:

Viaokra: 1 óvadékképes üzletvezetőt, 1
kézmű. rőfös és rövid, 1 rövid, divat, cipő és
kalap, 3 fűszer, rőfös és rövid, 2 vas és fű-
szer és 4 vegyes szakmabeli magyar román
és részben német, tót és szerb nyelvismeret-
tel bíró segédet és több tanoncot.

Alánlunk:

1 női kereskedelmi alkalmazottat, ki az
Aradi Kereskedők Köre női kereskedelmi tan-
folyamát sikerrel végezte, továbbá 3 fűszer és
csemege, 1 kézmű és divat, 1 vas és fűszer és 4
rövid és fűszer szakmabeli segédet.

Az elhelyezés teljesen díjtalan; az Aradi
Kereskedők Köre tagjai előnyben részesülnek.

AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE

HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYA

301

Klein Sándor,

titkár

Keppich Zsigmond,

igazgató.

A nyaraló és fürdőző közönség figyelmébe!

Következő

ujdonságok

érkeztek

KERPEL IZSU

90,000 kötetes

kölcsönkönyvtárába.

Erdős Renée: Norina, A Holnap új verse
Glyn Elionor: A szürteken tul. Gydini
Franklin Henry: A szociológia elve Merr-
man Seton Henry: A bársony keztyű. Já-
nossy Aladár: Emlékiratai. Igazság a Ha-
verda pörben. Herczeg F.: Szelek szárnyán,
Tábori K. Bün és szerelem, Bölsche: Szerelem
az élők világában, Lafkadio H.: Kokoró, Egy
önkéntes naplója, Palásthy M.: Baccarat Ófel-
sége, Szomory: A nagyszasszony. Szomaházy:
Mesék a huszadik századból, Vera: Egy leány
naplójából, Szikra: Judith, Bataille, Henry: A
botrány, Connan Doyle: Az elhagyott vitorlás,
A megrontó szemek, Sanox Lady esete, Duval:
A szép asszony ágya, Egy asszony aki min-
denkié, Duval Henry: Ahogy az asszonyok
szeretnek, Ahogy a férfiak szeretnek, Ahogy
a leányok szeretnek, Szerelem vására, Har-
kányi dr.: A holnap asszonyai, A holnap fér-
fiai.

Németben: Schlicht; Der Schwiipplentnant
Roda Roda: Milán zeitet in die Nacht, France
Auf dem weissen helsen, Cook W: Mon-
tana, Höcker: Was die Leute sagen, We-
isse Seele, Klinkowström: Der Fetisch, Mar-
riot: Sterne, Merriman J: Die künstlichen Men-
schen, Oertzen M.: Stern des Niedergangs,
Rittland Kl.: Unter Palmen, Skowronek: Das
Verlobungsschiff, Spätgen: Sein u. Werden,
Tanera: Mansura, Werner I. C. Der Henker v.
Neugla, May K.: Orangen u Datteln, Lesueur:
Eine Energiekur, Eschtruth: Die Ordre des
Grafen von Guise, Auernheimer: Die man nicht
heiratet, Blicher Clausen: Onkel Franz, Franzos
K. E.: Der Präsident.

**Kölcsöndíj: havonként 1 korona
20 fillér vagy kötetenként fi-
zetve 8 fillér.**

Videki bérlők is a legfigyelmesebb kiszolgálásban
részesülnek.

A zenemű-kölcsöntárba

is meglepő szép

ujdonságok érkeztek:

Zenekölcsöntári díj havi 1 kor. 40 fill.,
vagy füzetenként 14 fill.

Legujabbak: Weiner: Zsur-sziren. Szendy:
Hej: Iucza Panna. Delmet: A kis masamód
Nelson R.: Duda kisasszony, Lehár Ferenc:
A luxemburgi gróf, Csokonai: Cabaré,
Frigyes: Dalok a hervadásról, Erdély: Hó-
virágok, Fábian: Két dal, Gelén: Pomázi nó-
ták, Bella: Négy magyar nóta, Győre: Hóvirá-
gok, Zerkovitz: Dal az én kis nőmről, Csunya
fiu, Alstyné: Ha jó az éj mulatni kell, Váradi:
Valami kell még, Vincze: Kora reggel jön a
szemetes, Tilzer: Liliom, Zerkovitz: Girem,
gorem, Teaház gyöngye, Most amikor minden
virág nyílik, Sas Náci: Cigány-sors, zene.

**Egyes könyvek és egész
könyvtárak vétele; könyv-
tárak kiegészítése és
berendezése.**

KERPEL IZSÓ,

könyv-, zenemű és papír
kereskedése Aradon.

381

Aradi Fehérnemű Készítő Ipar Vállalat. — Freimann Lipót, tulajdonos.

Városi és megyei telefon 651.

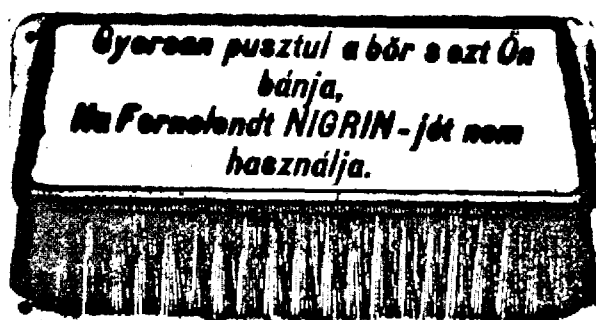
Figyelem!
Nagy fehérnemű vásár!

Női hálókabátok 2.40, 3 —, 3.50, 4.—
Női nadrágok 2.—, 2.50, 2.80, 3.—
Gyermek intézeti fehérneműek
olcsó árban. 2818

Menyasszonyi kelengyék 200 K.-tól 4000-ig.
Férfi fehérneműek mérték szerint a legolcsóbb árban. A tavalyi mintagyűjteményemet olcsón kiárusítom. Vidéki meghívásokra dusan felszerelt új mintagyűjteményemmel azonnal jövök. Kiváratra költségvetéseket adok.

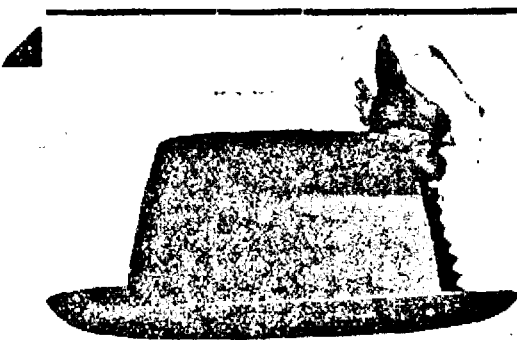


6783



6535

HÁROM VILÁG NYELVET
ANGOL TANÓ NÉLKÜL
FRANCIA
NÉMET
INGYEN
SCHIDLOF DR. 1000 SZÓ MÓDSZERÉVEL
EGY EGY NYELV MEGTANULÁSÁRA
SZOLGÁLÓ NYELVTAN
TELJES 10. FÜZETBEN A 60 MILLER
DÍSZES VÁSZNALAPRA KÖR. 7.
KÜLD RÉSZLETES ISMERTETŐ PROSPECTUST
Kapható: KERPEL IZSÓ
könyvkereskedésében Aradon
2809

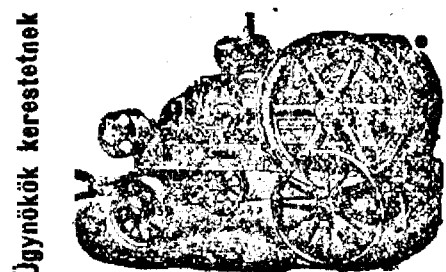


Alapítva: 1860.

Állami telefon: 213.

Már most jelzi!
MÜNZI.
50 év óta fenálló cég az átmeneti és
őzi idényre
legújabb
kalapokat és sapkákat, amit a legutóbbi
divat megteremtett!

Előnyös szabott árak minden czikken
láthatók! 2643



Ügynökök keresetnek.

EREDETI „CHRISTOPH“!

benzin szivógáz-motorok, lokomobilok és
NYERSOLAJ-MOTOROK

ma az első helyen állanak. 6818

:: A „CHRISTOPH“ név garancia. ::

75 éves kísérletek és tapasztalatok eredménye.

Kérjen árjegyzéket

DÉNES B. motorspecialista
:: cégtől ::

BUDAPEST, V., Lipót-körut 15.

TELEFONSZÁM: 991.

TELEFONSZÁM: 991.

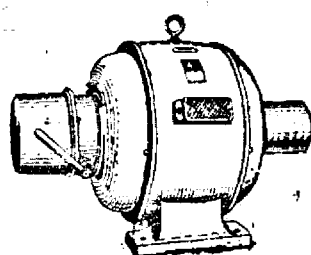
Villamos motorok és dynamók

legolcsóbb beszerzési forrása

Hinterseer és Barth

elektrotechnikai gyár 2747

Temesvár-Józsefváros, Rózsa-utca 47.



Gyártmányunk
előnyei:

Magas hatásfok,
golyós csapágyak, ke-
vés áramfogyasztás.

Elvállaljuk bár-
mely gyártmányu
villamos motor és
dynamógép szak-
szerű és gyors ja-
vítását.

Szállítunk kisiparosok részére teljes gépberendezése-
ket, előnyös fizetési feltételek mellett. — Költség-
vetés és árjegyzék kiváratra ingyen és bérmentve.

Tégla kapható

alulirotnál, valamint
ujjonnan építendő ::

házra kölcsön is.

Parcellázásokat elfogadok.

Kirle Antal

téglagyáros 2821

Flórián-utca 6/b. szám, 5. ajtó.

500 koronát fizetnek annak, aki

Bartilla-féle fogvizet hasz-
nálatára mellett, üvegbe 50 ml. valaha is
més fogfájást kap, vagy a szája büszlik
Bartilla A. örökösök, (E. Winkler)
Wien, 19/1 Sommer-gasse 1. — Kapható
Aradon minden gyógyszerárban, külö-
mösen Földes Kelemenél, Deák Fe-
rencs-utca 11. sz., Rozsnyay Mátyás-
nál, Szabadság-tér és Vajtek és Weisz.
Kérjük mindenütt határozottan Bar-
tilla-féle fogvizet. Hamisítványok fel-
jelentéséért díjaztatnak. 711

Augusztus elsejére, 4—5 szo-
bából, fürdőszobából és mel-
lékhelyiségekből álló modern la-
kást keresek. Ajánlatokat „KE-
NYELMES“ jelige alatt az Ál-
talános Tudósító hirdetési or-
tálya Budapest, VII. Erzsébet-
körut 41. továbbít. 6651

LAEHNE-féle

tan és nevelőintézet
SOPRON.

Elemi iskola, VIII. osztályu nyil-
vános főgimnázium és reáliskola
internátussal. 2787

A nyilvános gimnázium érett-
ségi vizsgálati joggal bír. —

Egyéni tanítás és nevelés. Lelki-
ismeretes és szigorú felügyelet.
önálló munkára való szoktatás.
Modern nyelvek és mindenféle sport
ápolása.

Új növendékek már augusztus
hóban is felvétetnek. —

Prospektussal és mindennemű fel-
világosítással készségesen szolgál
AZ IGAZGATÓSÁG.

Petrozsény

legforgalmasabb főutcáján egy jól
jövödelmező

ház eladó,

mely áll 4 üzlet, 1 sütődével, meg-
felelő lakással, 60.000 korona. jö-
vedelmez 6000 koronát, a vételhez
20.000 korona szükséges. Bővebb
felvilágosítással szolgálunk

Halmos és Herczog Arad

lisztnagykereskedők 2822

József főherceg-ut 12.

Első svájci csokoládé-gyár

keres a vevőközönségnél jól bevezetett

helyi ügynököt.

Kimerítő ajánlatokat Ue 6685. h. számú jel alatt Annoncen-
Expedition Union-Reklame Bern (Schweiz) közvetít. 2818

Magyar kir. államvasutak.

Nyári menetrend.

Érvényes 1910. május 1-től.

Arad-Budapest.							Budapest-Arad.						
Állomások	Szv.	Gyv.	Szv.	Gyv.	Tvsg.	Szv.	Állomások	Szv.	Gyv.	Szv.	Gyv.	Tvsg.	Szv.
Arad	5:03	8:18	11:25	4:16	4:51	9:38	Budapest kpu.	11:38	9:00	12:20	9:00	12:20	9:00
Sótronya	5:23	8:38	11:41	4:35	5:08	9:58	Kőbánya felső p. u.	11:58	9:10	12:30	9:10	12:30	9:10
Kurucs	5:43	8:58	12:01	4:55	5:28	10:08	Rákóczi	12:08	9:20	12:40	9:20	12:40	9:20
Lőkősháza	5:53	9:08	12:11	5:05	5:38	10:18	Maglód	12:18	9:30	12:50	9:30	12:50	9:30
Bánhidai major	6:03	9:18	12:21	5:15	5:48	10:28	Gyömrő	12:28	9:40	13:00	9:40	13:00	9:40
Országút	6:13	9:28	12:31	5:25	5:58	10:38	Mende	12:38	9:50	13:10	9:50	13:10	9:50
Kétegyháza	6:23	9:38	12:41	5:35	6:08	10:48	Tápiószőlő-Tápióság	12:48	10:00	13:20	10:00	13:20	10:00
Ujkegyes	6:33	9:48	12:51	5:45	6:18	10:58	Tápiószőlő	12:58	10:10	13:30	10:10	13:30	10:10
Békés-Csaba	6:43	9:58	13:01	5:55	6:28	11:08	Nagykátán	1:08	10:20	13:40	10:20	13:40	10:20
Békés-Földvár	6:53	10:08	13:11	6:05	6:38	11:18	Tápiószőlő	1:18	10:30	13:50	10:30	13:50	10:30
Mezőberény	7:03	10:18	13:21	6:15	6:48	11:28	Tápiógyörgye	1:28	10:40	14:00	10:40	14:00	10:40
Gyoma	7:13	10:28	13:31	6:25	6:58	11:38	Ujváros	1:38	10:50	14:10	10:50	14:10	10:50
Merőtúr	7:23	10:38	13:41	6:35	7:08	11:48	Szolnok	1:48	11:00	14:20	11:00	14:20	11:00
Pusztapata	7:33	10:48	13:51	6:45	7:18	11:58	Szajol	1:58	11:10	14:30	11:10	14:30	11:10
Pusztapata	7:43	10:58	14:01	6:55	7:28	12:08	Pusztapata	2:08	11:20	14:40	11:20	14:40	11:20
Szajol	7:53	11:08	14:11	7:05	7:38	12:18	Pusztapata	2:18	11:30	14:50	11:30	14:50	11:30
Szolnok	8:03	11:18	14:21	7:15	7:48	12:28	Merőtúr	2:28	11:40	15:00	11:40	15:00	11:40
Ujváros	8:13	11:28	14:31	7:25	7:58	12:38	Gyoma	2:38	11:50	15:10	11:50	15:10	11:50
Tápiógyörgye	8:23	11:38	14:41	7:35	8:08	12:48	Mezőberény	2:48	12:00	15:20	12:00	15:20	12:00
Tápiószőlő	8:33	11:48	14:51	7:45	8:18	12:58	Békés-Földvár	2:58	12:10	15:30	12:10	15:30	12:10
Nagykátán	8:43	11:58	15:01	7:55	8:28	13:08	Békés-Csaba	3:08	12:20	15:40	12:20	15:40	12:20
Tápiószőlő	8:53	12:08	15:11	8:05	8:38	13:18	Kétegyháza	3:18	12:30	15:50	12:30	15:50	12:30
Tápiószőlő-Tápióság	9:03	12:18	15:21	8:15	8:48	13:28	Országút	3:28	12:40	16:00	12:40	16:00	12:40
Mende	9:13	12:28	15:31	8:25	8:58	13:38	Bánhidai major	3:38	12:50	16:10	12:50	16:10	12:50
Gyömrő	9:23	12:38	15:41	8:35	9:08	13:48	Lőkősháza	3:48	13:00	16:20	13:00	16:20	13:00
Maglód	9:33	12:48	15:51	8:45	9:18	13:58	Kurucs	3:58	13:10	16:30	13:10	16:30	13:10
Rákóczi	9:43	12:58	16:01	8:55	9:28	14:08	Sótronya	4:08	13:20	16:40	13:20	16:40	13:20
Kőbánya felső p. u.	9:53	13:08	16:11	9:05	9:38	14:18	Arad	4:18	13:30	16:50	13:30	16:50	13:30
Budapest k. p. u.	10:03	13:18	16:21	9:15	9:48	14:28							

Arad-Tövis.						
Állomások	Gyv.	Szv.	Szv.	Gyv.	Szv.	Tvsg.
Arad ind.	12:21	2:14	4:04	7:24	6:32	10:00
Gyömrő	2:26	4:15	6:05	7:29	6:37	10:05
Csicsér	2:37	4:24	6:14	7:40	6:48	10:10
Gyömrő-Ménas	2:49	4:37	6:26	7:51	6:59	10:15
O-Paulis	2:55	4:43	6:32	8:02	7:05	10:20
Paulis	3:02	4:48	6:39	8:13	7:16	10:25
Baracka	3:07	4:53	6:44	8:24	7:27	10:30
M-Radna (e)	12:55	5:15	5:01	7:41	7:29	11:30
M-Radna (i)	12:55	5:15	5:09	7:41	7:24	11:30
Milova-O.	3:38	5:24	6:50	8:36	7:58	12:28
Konop	3:49	5:40	7:01	8:47	8:12	12:38
Berzova	4:06	5:52	7:18	8:58	8:23	12:48
Soborsin	4:15	6:03	7:27	9:09	8:34	12:58
Zam	4:29	6:17	7:41	9:20	8:45	13:08
M-Radna	4:35	6:23	7:47	9:31	8:56	13:18
M-Radna (e)	4:40	6:28	7:52	9:42	9:07	13:28
Piski (e)	4:46	6:34	7:58	9:53	9:18	13:38
Piski (i)	4:51	6:39	8:03	10:04	9:29	13:48
Baracka	4:57	6:40	8:09	10:15	9:40	13:58
Paulis	5:03	6:46	8:15	10:26	9:51	14:08
O-Paulis	5:08	6:51	8:20	10:37	10:02	14:18
Gyömrő-Ménas	5:14	6:57	8:26	10:48	10:13	14:28
Csicsér	5:20	7:03	8:32	10:59	10:24	14:38
Gyömrő	5:26	7:09	8:38	11:10	10:35	14:48
Arad	5:32	7:15	8:44	11:21	10:46	14:58

Tövis-Arad.						
Állomások	Szv.	Gyv.	Szv.	Gyv.	Szv.	Vv.
Tövis ind.	8:15	3:55	10:57	2:00	8:41	8:41
Gy-Fehér (e)	8:26	4:06	11:08	2:11	8:52	8:52
Gy-Fehér (i)	8:37	4:17	11:19	2:22	9:03	9:03
Alvincz (e)	8:48	4:28	11:30	2:33	9:14	9:14
Alvincz (i)	8:59	4:39	11:41	2:44	9:25	9:25
Szécsény	9:10	4:50	11:52	2:55	9:36	9:36
Piski (e)	9:21	5:01	12:03	3:06	9:47	9:47
Piski (i)	9:32	5:12	12:14	3:17	9:58	9:58
Déva	9:43	5:23	12:25	3:28	10:09	10:09
M-Illye (i)	9:54	5:34	12:36	3:39	10:20	10:20
Zam	10:05	5:45	12:47	3:50	10:31	10:31
Soborsin	10:16	5:56	12:58	4:01	10:42	10:42
Berzova	10:27	6:07	13:09	4:12	10:53	10:53
Konop	10:38	6:18	13:20	4:23	11:04	11:04
Milova-O.	10:49	6:29	13:31	4:34	11:15	11:15
M-Radna (e)	10:55	6:35	13:37	4:40	11:21	11:21
M-Radna (i)	10:55	6:35	13:37	4:40	11:21	11:21
Baracka	11:01	6:41	13:43	4:46	11:27	11:27
Paulis	11:07	6:47	13:49	4:52	11:33	11:33
O-Paulis	11:13	6:53	13:55	4:58	11:39	11:39
Gyömrő-Ménas	11:19	6:59	14:01	5:04	11:45	11:45
Csicsér	11:25	7:05	14:07	5:10	11:51	11:51
Gyömrő	11:31	7:11	14:13	5:16	11:57	11:57
Arad	11:37	7:17	14:19	5:22	12:03	12:03

Arad-Temesvár-Józsefváros.						
Állomások	Szv.	Szv.	Vv.	Szv.	Vv.	Szv.
Arad	6:15	12:17	4:48	7:28	12:30	7:28
Uj-Arad	6:25	12:25	5:04	7:38	12:40	7:38
Nemeth-Ságh	6:42	12:44	5:27	7:55	12:57	7:55
Vinga	6:55	12:56	5:42	8:10	13:12	8:10
Orczyfalva	7:05	13:07	5:58	8:20	13:22	8:20
Merczfalva	7:16	13:17	6:08	8:30	13:32	8:30
Szt.-András	7:27	13:28	6:19	8:40	13:43	8:40
Temesvár-Jv.	7:44	13:45	6:36	8:57	13:59	8:57

Temesvár-Józsefváros-Arad.

Állomások	Szv.	Vv.	Szv.	Szv.
Temesvár-Jv. ind.	6:00	8:45	2:24	9:00
Szt.-András	6:10	8:55	2:34	9:10
Merczfalva	6:20	9:05	2:44	9:20
Orczyfalva	6:30	9:15	2:54	9:30
Vinga	6:40	9:25	3:04	9:40
Nemeth-Ságh	6:50	9:35	3:14	9:50
Uj-Arad	7:00	9:45	3:24	10:00
Arad	7:10	9:55	3:34	10:10

(Utánnomás nem díjazatik.)

Ajánlom saját termésű
kitűnő

hegyi boraimat,

valamint saját főzésű cognac, szilva- és törköly palinkáimat, ugyszintén kitűnő rác úrmöst, palackokban, bármilyen mennyiségben házhoz szállítva. — Telefon 297.

Quirini Sándor

szőlőbirtokos. 231

Aulich Lajos-utca 7e. sz.

Értesítés!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

vízvezeték, szerelő és bádogos üzletet nyitottam.

Amidőn biztosítom a n. é. közönséget arról, hogy bárminemű szakmába vágó munkát a legnagyobb szakértelemmel, lelkiismeretesen és szolid árák mellett elvállalok. Kérem szíves pártfogásukat, tisztelettel 2422

Czitrom Adolf,

Arad, Atzél Péter-utca 1. szám.

Telefon 761. sz.

Telefon 135.

GELLER I.

ékszerész.

**Zsebórák
és VALÓDI
ezüstárak
nagy raktára.**

ARAD,

Andrássy-tér 14.

Költözködők figyelmébe

Van szerencsém a költözködők szíves figyelmét felhívni

villany műszerész-

üzletemre, hol is villamossági és házi telefon berendezéseket legújtanysabban, azonnal készítek. — Költségvetéssel díjtalanul, készséggel szolgálók. 2662

Szíves pártfogást kér, kiváló tisztelettel

Kappner Mór,

villany-műszerész

Arad, Forray-u. 20. Guttmann-ház.

Rheuma

kőszvény, ischias, idegbetegségek kezelésével, ingyen tudatom levélben, hogyan szabadultam meg ezen kínos szenvedéseimtől. 6881

Carl Bader, Illertissen (Bavarn.)

Üzletáthelyezés.

Benkő József műlakatos, mérlegkészítő és javítóműhelyét 1910. május 1-től 2151

**Fejsze-u. 39. sz. alól
Rákóczy-u. 30. sz. alá**

helyezte át.

Bejárat a Hasszinger-utca felől.

Tisztelettel

Benkő József.

Olcsóbb lett a hus!

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy a mai naptól kezdve az összes húsarakat mélyen leszállítottam, u. m.:

Marhahus eleje klg.	...	48 kr.
hátulja, levesnek...	...	60 "
Szelet rostélyos	...	60 "
Borjűhus eleje	...	76 "
hátulja	...	90 "
Sertésűhus	...	76 "
karaja	...	80 "
Zsir és hāj	...	96 "

Naponta mindennemű friss házi töltelek és felvágottak.

Mindennap friss vágás!

Szíves pártfogást kér, kiváló tisztelettel

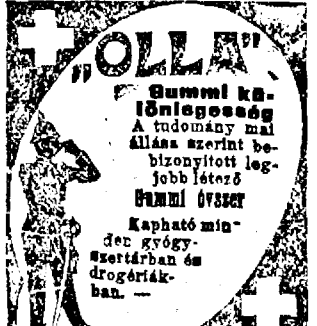
Guthir Rezső,

hentes és mészáros 2633

Arad, Mikes Kelemen-utca 44.

(Saját ház, — Vasiparral szemben.)

Az OLLA több mint 2000 orvos által legmegbízhatóbbnak ajánlva.



OLLA
Gummi kapszula
A tudomány mai állása szerint bebizonyított legjobb láteró
Gummi kapszula
Kapható minden gyógyszerésztárban és drogeriákban.

Követelje azonban, hogy a szállítója önnek csak a OLLA-t adjon. — Az elárultó helyen kimutatásért, értekezést és eredeti propagandát reklámoz ingyen küld az OLLA gummi kapszula Wlen 11/124. Praterstrasse No. 57. Raktár Aradon: Hámsz Nestor, Rosenzay Mátyás, Vojtek Kálmán.

Ujjonnan berendezett üzletemben a legújabb divatu I. Hükel és Böhm-féle legkitűnőbb minőségű valódi nyul-szőrből és saját készítményű

Tavaszi és Nyári

kalapjaimból

nagyválasztéku raktárt tartok.

Női model szalmakalapok nagy raktár.

Ugyszintén panama és más kalapok festését, javítását és tisztítását jutányos áron elfogadom, cilinderek vasalását azonnal eszközölöm.

A t. közönség szíves pártfogását tisztelettel kéri 581

Bittenbinder Konrád

Arad, Deák Ferenc-utca 42. sz.

Értesítés!

Van szerencsém igen tisztelt vevőimet és az urihölgy közönséget értesíteni, hogy Arad, Zrínyi-utcában Amtman M.-né cég alatt

női kalap divattermemet személyes vezetésem alatt megnyitottam.

Legújabb divatu tavaszi modell kalapjaim megérkeztek, igen kérem szíves további pártfogásukat.

1075 Tisztelettel

Amtmann M.

női kalap divatterem.

Gyászkalap állandóan raktáron.

Part-utca 4. számú

ház,

szabad kézből

eladó,

esetleg bérbe kiadó.

1501 Bővebbet ugyanott.

ALGYÓGY

365 méter

a tenger színe felett.

vasas-kénes, Erdély egyedüli 34° természetes hévízü gyógyfürdője és klimatikus üdülőhely.

Hatásos gyógyerejű vize kitűnően javallatik: Belsőleg mint ivó gyógymód, egymagában vagy különböző hozzátétellel:

1. Gyomor, bél, máj és epahólyag, sárgaság, epekövek.
2. Vesekövek, hólyagbántalmaknál.
3. Izomszusz és idült izületi gyulladásoknál, továbbá az ezen bántalmaknál visszamaradt izületi merevségeknél.
4. Különböző idegbántalmak kapcsán fellépő bénulások, csont és csont-hártyaloboknál, csonttörések esetében.
5. Bőrbántalmaknál, idült viszketegségeknek, alszárfekélyeknek, idült izzadányok felszívását siettető esetekben.
6. Női ivarszervek betegségeinek, méh- és méhszövetközötti loboknál, hószámi zavaroknál.
7. A vérképződés gyarapítására és véralkatjavítására (anemia, chlorosis).
8. Mint klimatikus gyógyhely kiválóan alkalmas: Lábadózók (reconvalescensek) részére, továbbá
9. Táplálkozási zavarokban szenvedők részére, ilyenek vérszegénység, tejfájás, görvéllykor.
10. Az algyógyi vasas-láó pedig kitűnő sikerrel használtatik mindazon esetben, a hol a vért a belső szervektől tartósan el kell vezetni.

Lakás, kellemes és a kor igényeinek megfelelően berendezett szobák napi 1.60 kor.-tól 4 kor.

Pansio, lakás, étkezés személyenként napi 5 korona.

Izraeliták részére szigorúan felügyelt rituális konyha.

Gyönyörű kirándulóhelyek, felséges természeti panorámák, kitűnő állandó cigányzene.

Vasutállomása gyorsvonatok megállóhelye Szászváros, személyvonatok megállója Romosz Algyógyfürdő, honnan kényelmes társaskocsi közlekedés van fenntartva. 2284

Prospektussal és felvilágosítással készséggel szolgál

a fürdőkezelőség, Algyógyfürdő.

Használjon Nagysád Földes-féle

Margit-Cremet,

hogy arca tiszta, üde és bájos legyen.

A MARGIT-CREME a főrangú hölgyek kedvenc szépitő szere, az egész világon el van terjedve.

Páratlan hatása szerencsés összeállításában rejlik, a bőr azonnal felveszi és kiváló hatása már pár óra lefolyása alatt észlelhető.

Mivel a MARGIT-CREMET utánozzák és hamisítják, tessék eredeti védjeggyel lezárt dobozt elfogadni, mert csak ilyen készítményért vállal a készítő mindennemű felelősséget.

A MARGIT-CREME ártalmatlan, szirtalan, vegytiszta készítmény, a mely a külföldön általános feltűnést keltett.

— ARA 1 KORONA. —

Margit-szappan 70 fillér. - Margit-pouder 1.20.

Gy. Kft. 1.

Földes Kelemen laboratóriuma

ARADON.

361

2833

1598—910.

2837

M.-Pécska község elöljáróságától.

2087

1977

SA 2035 Polgar, A
Kt. Jaraburo.

18 éves

csinos szőke (pákimester egyetl. leánya)
400.000 korona vagyonnal, kisse
tulságosan fejlett testalkatu, hajtt miegobb
16 évhez, kereseti 20-25 ezer forinttal
emberhez. Csakis komoly ajánlatzok kap-
nak választ. E. Neilsenlingen, Berlin 18

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudakozódni kéri a hirdetés alatt levő számokra hivatalban.

Am apró hirdetésnek előre fizetendő.

Ha a hirdetésnek másra is vonatkozik, az a hirdetésnek ára 4 fillér, vastagabb betűkkel 6 fillér. — Családot kereső vagy családnak ajánló apró hirdetés 20 szög 40 fillér, míg a többi 30 szög 4 fillér. — Hirdetési levelezőlapok 50-40 fillérért és 1 koronáért kaphatók lapunk elárulási helyein.

Kiadó

4 szobás lakás mellékhelyiséggel továbbá 2 tágas műhely esetleg raktárnak november 1-ére Csernovics Péter-utca 23. szám alatt. 2832

Eladó egy kényelmes

uri lakással bíró ház Lipót-utca 3. Bővebbet ugyanott d. u. 3-7-ig. 2830

Nevelő,

ki a felsőbb leányiskolai tantárgyak, valamint a francia és német nyelv és irodalom oktatására képességgel bír és aki egy 14 éves leányka nevelését és felügyeletét magára vállalni hajlandó, itt Aradon jó házban, teljes ellátás és megfelelő díjazás mellett, alkalmazást nyerhet. Zeneileg is képzett előnyben részesül. Cím a kiadói hivatalban. 2831

Remek szép

Rococo salon nagy tükörrel, ágy, fotel és egy bársony beszélgető elköltözés miatt minden elfogadható áron eladó. Lujza utca 3. sz. 2838

32 éves

jóarcu, intelligens nő házvezetőnőnek ajánlkozik magányos urhoz. Ajánlatokat „Jó gazdasszony” jelíge alatt a lap kiadói hivatala továbbítja. 2788

Fiatal, ügyes

fűszerkereskedő segéd azonnali belépésre kerestetik. Vasárnap is jártások előnyben részesülnek. — Holländer Samuel Fia, Csermő. 2828

Intelligens család

1-2 kisebb diákot elvállal gondos felügyelet mellett teljes ellátásra. Magyar német társalgás. Cím: Szent István-utca 1a., földszint 3. 2825

Mérlegképes könyvelő

és magyar-német levelező elvállal mellékfoglalkozást. 2826

Lampion, Confetti

legolcsóbb árban. Crêpe papírok a legdivatosabb színekben. Nyári Divatalbum 60 fillér Ingusz I. és Fia könyv- és papirkereskedésében Arad, Andrassy-tér 16. és Weitzer János-utca. Telefon 517. 167

Járs

kerestetik ötezer koronával mesés jövedelmű üzlethez, melynél risico teljesen kizárva. Ajánlatok „Fényes jövő” címen a kiadói hivatalba keretnek. 2824

Egy magán sarokház

eladó. Bővebbet Közép-utca 13. sz. 2823

Jrodának

igen alkalmas szoba előszobával augusztus 1-re kiadó. Cím kiadói hivatalban. 2754

Fajorgács

finom, minden mennyiségben szőlőexporthoz, esedeg gorombább is, méltányos áron kapható Koha Lipót tojás-export Arad, Rákóczy-utca 20. Előjegyzéseket bárhol szívesen veszünk. Minta és árjegyzék ingyen. 2784

Ügyes kártyos

olcsón ajánlkozik házakhoz dolgozni úgy helyben, mint vidékre. Stáhl M., Bercsényi Miklós-utca 32. sz. 2657

Két elárusító,

ki már férfitáncos és diszműművészletben alkalmazva volt, azonnali belépésre kerestetik Recih El. céghez, Arad. 2836

Üzlethelyiség

Ujaradon, Neuman Testvérek főtéren házában kiadó. Érdeklődők a háztulajdonosok aradi irodájában nyernek felvilágosítást. 2804

Intézeti felügyelőre

van sürgős szüksége az aradi állami gyermekmenhelynek. Háztartás vezetéséhez értők előnyben részesülnek. Jelentkezni lehet délután 11-től 2 óráig az állami gyermekmenhelyen. 2808

Kiadó

Pécskán, a főtéren egy üzlethelyiség lakással. — Bővebbet özv. Thurszky Nándornénál, Pécskán. 2805

Kiadó

Mosóczy-telepen Baross utca 14. (Országúton) egy két szobás és három 1 szobás lakás augusztus 1-re. Ugyanott 20 drb. Aradi vasipari részvény elfogadható áron eladó. 2755

Bádogos segéd,

ki épület és kram munkában teljesen jártas azonnal alkalmazást nyer Weinberger Menyhért-nél bádogos-mester csermő. 2839

Állvány faanyag!

Eötvös-utcai Várba vezető hidnál különféle méretű állvány faanyagok és pallók eladók, mely anyagok igen alkalmasak gazdasági épületekhez, építéseknek, munká-állványokhoz. Bővebb felvilágosítást ad kint a hidnál Tóth Lajos, hidszerelési vállalkozó. 2819

Egy jóforgalmu

szatóciszlet italméréssel, trafikál eladó. Cím a kiadói hivatalban. 2654

Eladó szőlő.

Panko ai hegyen, közvetlen a város mellett két hold terméssel együtt eladó. Soltz Gyula, Arad, Zsidótemető-utca 5. 2782

Fleischmann Zsófia

okl. szülésznő és masseur lakása Szabadság-tér 1. 2073

Írtelepek szíves figyelmébe.

Értesitem az uribölgyközséget, hogy női angol és francia rajz- és szabászati tanfolyamot nyitottam az esti órákra Tandij megegyezés szerint. Szíves megkereséseket kérek Petőfi-utca 5. földszint 4. alá. Kitűnő tisztelettel Waldschmidt Simon. 2775

Vidéki fogyasztási szövetkezet

keres óvadékképes keresztény üzletvezetőt, ki a fűszer, vas- és rövidáru szakmában jártas, a román nyelvet bírja, azonnali belépésre. Ajánlatok „Megbízható” jelíge a kiadói hivatalba keretnek. 2741

Egy próba

beigazolja, hogy nálam olcsón, célszerűen vásárol minden hölgy a maga és gyermekéi részére. 2715

1 női blous 1 frt.-tól, 1 szép leányruha 5-14 évig 3 frt. 50-től, női alj 5 frt.-tól.

Megrendelést elfogadok. Finom céna vászon, chiffon, karton raktáron. — Minden 6 ing, 6 hálókabát, 6 nadrághoz 1-1 kitűnő divatos szabás. — Minta vidékre bérmentve.

Friedmann Eszti,

Szabadság-tér 12., I. em. jobbra. Vaskapu.

Eladó házak.

Angyal-utca 20/a. sz. ház, adómentes, jó forgalmu szatóciszlettel, több lakással.

Angyal-utca 14. sz. ház, részben adómentes, több lakással.

Angyal-utca 25/a. sz. ház, husz év óta fennálló, jóforgalmu szatóciszlettel, több lakással.

Angyal-utca 27. sz. ház, jól jövedelmező, hét lakással.

Trombita-utca 10. sz. ház, nagy szőlőskerttel.

Fácán-utca 3/a. sz. egészen új ház, 1 és 2 szobás lakásokkal, eladók.

Tudakozódni lehet Angyal-utca 20a. és 25a. sz. alatt. 2378

Eladó ház.

Egy négy utcára nyíló sarokház vidéken, melyben jelenleg igen jó menetelű fodrászüzlet van, közel a főtérhez, bármiféle üzletnek a forgalmas hely miatt igen alkalmas, 10 évig adómentes, az épületben van 5 szoba, konyha és pince, a hozzátartozó mellékhelyiségekkel és egy udvari épület 2 szoba, konyhával, más vállalat miatt 2734

eladó.

Bővebbet a kiadói hivatalban.

Fiatal kezdő 2794

könyvkötő segéd

állandó alkalmazást nyernek.

Varrógépen dolgozni tudók előnyben részesülnek. Ajánlatok a fizetés iránti igény megjelölése mellett

Endrényi Imre

könyvnyomdászhoz címzendők

Szegedre.

www

Olcsó bevásárlási forrás!

Kilényi C. és Társa

a „Kék golyóhoz” 291

Arad, József főherceg-ut 11. sz.

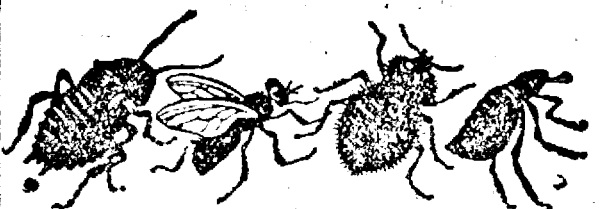
Óriási nagy választék Schanting, Rekord Ripsz selyem fényű ruha vásznak a legdivatosabb színekben. Himzett batisztok, Zephierek, kartonok, mosó és gyapjú delaine az idény előrehaladottsága folytán rendkívül olcsón lesznek kiárulva. Nagy parthia vétel gyermek



Sokszorosan utánzott, de
soha el nem ért eredmé-
nyekhez **Zacherlin**
vezet a
Valóságos csodálatraméltó bármely rovar
ellen.

Soha nincs zacskóban, hanem kizá-
rólág üvegben és kapható:

Arad:
Altmann Ede, Baumann
B., Belgrader K. és Társa,
Braun Antal, Dalmel La-
jos, Donáth Simon, Dürr
Gusztáv, Dürr Kocsárd,
Dusek Ferenc, Ehrenfeld
Ignácz, Etes Armin, Er-
beszkerni Béla, Färber La-
jos és Testvére, Gróf
László, Guttmann Samu,
Hegedüs Gyula, Hoffmann
J., Hoffmann Ottó, Kará-
csanyi Antal, Lázár Gyula,
Licker Victor, Meer Mór
és Fia, Nagy Farkas,
Pollák József, Prolich Ist-
ván, Rothstein Mór,
Schlesinger Béla, Schwarz
János, Schwarz H. és
Társa, Stinitzer N., Voj-
tek és Weisz, Weigl A.
és Társa, Weisz Dávid.
Uj-Arad:
Orth A. J. utóda, Theiss
Miklós, Zinner Mátys.
Báttonya:
Fischer Hermann, Geller
Ferenc.
Borosjenő:
Blau Dávid, Radó Adolf,
Strauss Ignácz.
Buttyin:
Klein Márton.
Csermő:
Holländer Samuel Fia.
Gurahoncz:
Weiszberger Samu ut.
Kistele:
Messer Lipót.
Mária-Radna:
Félix Károly, Jeszti Ár-
pád, Weissberger Pál.
Pankota:
Barna Lajos, Messer
Lipót és Fia, Pavlovics
Konstantin.
Pécska:
Turezky Nándor.
Radna-Lippa:
Eisele János, Huszárak
Agoston, Schwarz Ferenc,
Wingerson József, Wing-
ron Miklós.
Schörlein:
Hirschmann Márk, Roth
Bernát, Roth Mór.
Uj-Pest.-Anna:
Henny Károly.
Világos:
Kreittler Vilmos, Weber J.
Zádorlak:
Hemmen Ferenc. 1925



Tanítóképző-intézet

I. II. III. osztályaira az előkészítő
tanfolyamra jelentkezőket elfoga-
dok minden délelőtt 9—12 óráig
(Karolina-utca 4. sz.)

V-ik felsőbb leányiskolát vég-
zett növendékek, különbözeti vizs-
gálattal, magánúton is végezhetik
a tanítóképző-intézet II-ik osztá-
lyát. 2642

VI-ik felsőbb szintén csak a
II-ik osztályt végezhetik mint
magántanulók.

Kik a különbözeti vizsgálatra
akarnak előkészülni, július hó
15-ikéig jelentkezzenek!

Kiváló tisztelettel

Görös Gizella, okl.
tanítónő

Értesítés.

Van szerencsém az uri hölgykö-
zönség szíves figyelmét felhívni
modernül berendezett

harisnyakötő-üzletemre,

melyet a mai kor igényeinek meg-
felve, módomban áll a legvéko-
nyabb fildeko harisnyákat is kötni
és javítani, legjutányosabb árak
mellett.

Fejeléseket 24 óra alatt szállítok.

Szíves pártfogást kér kiváló
tisztelettel

özv. Braun Ignácné

harisnyakötő, Arad, Weitzer Já-
nos-utca 15. — Ugyanott tanuló-
leányok fizetéssel felvételnek. 2787

Saját gyártmányu

gazdasági kötélárak.

Nagybani raktára 2202

kender, len és jutaáraknak.

Gabonaszákak, vízhatlan pony-
vák, szőlőkötöző fonál, kéve-
... kötelek stb. ...

Mindennemű kárpitos kellekek

fonott kőszőr, vásznak, gradlik,
hevederek, legolcsóbban kap-
... hatók ...

Erdélyi és Bácskai Iparáru raktár

Reich B. Károly Fia és Társa

cégnél ARAD, ANDRÁSSY-TÉR
6. SZ. (Verbos ház.) Telefon 649.

Értesítés!

Van szerencsénk egy a helybeli, mint
a vidéki nagyérdemű közönséget tiszte-
lettel értesíteni, hogy Aradon, Bockó-
utca és Hálter sarkán, a Rá-
kóczi-kávéházzal szemben egy
teljesen újonnan berendezett

mosó és fényvasaló intézetet
nyitottunk.

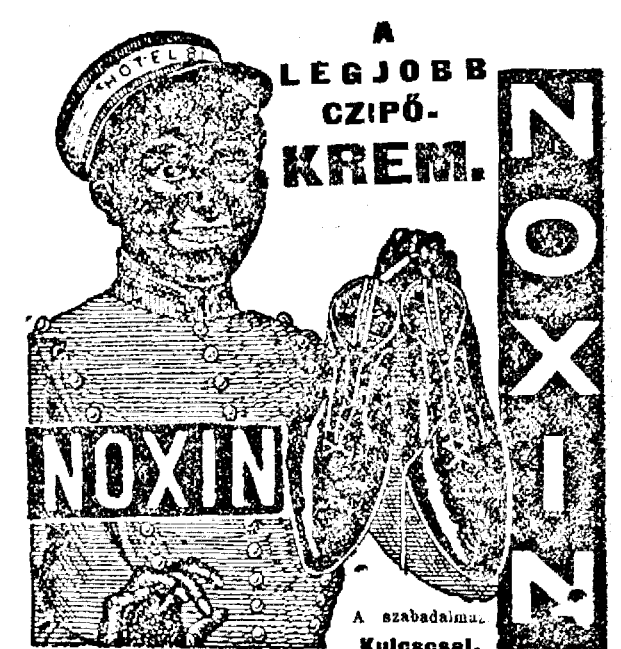
Elvállalunk minden e szakmába vágó
munkákat, u. m.: gallérokat, kőszőröket,
férfiingeket és bármilyen fehérneműket,
melyeket hóféhérre mosunk. — Egyben
tudatom a n. é. közönséggel, hogy 5 éven
át a Müller-féle vegytisztító gyár gőzmo-
sóda osztályának vezetője voltam s így
abban a helyzetben vagyok, hogy a leg-
nagyobb megelégedésre szolgálom ki b.
rendelőimet. — A n. é. közönség szíves
jóindulatát és támogatását kérve vagyunk

kiváló tisztelettel

Apró István és Társa

tulajdonosok. 449

NOXIN



A LEGJOBB
CZIPÓ-
KREM.
A szabadalmu.
Kulcsossal.
Mindon jobb üzletben kapható.
HOCHSINGER TESTVÉREK BUDAPEST.
Főraktár: Aradon: LORENZ KÁROLY urnál.
Főrray-utca, Nádasdy-palota. 2703

Thierry A. **BALZSAMA.** Törvényesen
gyógyszerész védve.

Bele az apáca védjegyű az igazi A. lélegzőszervek min-
... megbetegedése, köhögés, vérköpés, rekedtség, hörghurut,
... a mos gyomorbajok, minden belső gyul-
... as ellen, továbbá elvágytalanság,
... emésztés, székrekedés stb. ellen
... hat. Különleg. szájbetegségek,
... fogfájás, gútt sebek, kiütés, nyálkás,
... különösen influenza ellen stb. hasz-
... 12 kicény vagy 6 duplatveg. vagy
... egy nagy család uti üveg 60 korona.
THIERRY A. gyógyszerész
egyedül valódi 4831

CENTIFOLIA-KENŐCSE
megelőző, eszakiaralan és utólagos
... gyógyításu meg a régi, sőt rakos se-
... bels, sérüléseknél, daganatoknál, gyu-
... adásoknál, kiütéseknél; eltartható min-
... den idegen anyagot, gennyedet, sokszor
... (előlegesen teszi a fájdatuás operacót.
2 tégely 3-40 korona.

Cím: Schutzengel-Apotheke des A.
Thierry in Pregrada bei Rohitsch.
Központi raktár: Török József gyógyszer-
tárában, Budapest.

1868. óta fényesen bevált
BERGER-FÉLE GYÓGYSZÁR-ÉRTÉKESÍTŐ
G. Heil & Co. gyártmánya. 6.

Kiváló bőrcsopók ajánlatára Európa legelső államában tá-
nyes eredményekkel alkalmazták

mindennemű bőrküritések
főleg krónikus és pikkelysömör és egyéb kiütések, továbbá reuma-
... orr, fagyások, kiütések, fül- és szájgyulladások ellen. Berger-
kátrány-szappan 40 százelek takarítást foglalt magában és a
nyegesen olcsó kereskedelemben fűző egyéb kátrány-szappan-
... naktól. Makacs bőrbajoknál alkalmazták a nagy hatású

Berger-féle kátrány-kénszappant

le. Enyhébb kátrány-szappan gyantán, a bőr tisztáltságot ellen,
a gyermekek fül- és fájó való kiütések ellen, valamint minden
napli használatra mint fűzőhatatlan mosdó- és fűző-szapp-
pan szolgál a

Berger-féle glicerín-piperesszappan

melyben 35 százelek glicerín foglaltatik és a mely illatosított van.

Kiváló bőrpápoló szerként használták továbbá kitűnő szőrzet a.

Berger-féle borax-szappant

és pedig pörseések, napégés, szőplék, fűződik és más bőrbajok
ellen.

Ára darabonként minden fajtából 70 fillér, has-
... nálati utasítással együtt. Kérjen a vásárlásnál
nyomatékosan Berger-féle kátrány-szappanokat
és borax-szappanokat, G. Heil & Comp. gyárt-
mányait és vigyázzon az itt ábrázolt véd-
... jegyre és a mellette
levő ógalálásra, mely

minden elnevezés ott kell hogy legyen.

Kitűntetve Bécsben 1883-ban díszokmányával és a párisi 1900.
évi világkiállításán arany éremmel.

A Berger védjegye minden más gőz- és higiénikus szappanok
a hozzájuk mellékelt használati utasításokon fel vannak sorolva.
Kaphatók minden gyógyszerertárban és szabványos üzletben.

Nagyban: G. Heil & Comp., Wien, I., Biberstr. 8.
Magyarországi főraktár: Török József gyógyszer-
tára, Budapest, Károly-utca, 12. Thallmayr (J.) & Co.,
Erinyi-utca, Kochmeister Fr. utóda, Hols-utca 8.
Melnár és Moser droguisták, IV., Koronahere-
utca 9. szám. Detsinyi Frigyes drogeria, Munkács,
Köl-utca 2. Klesinyben Magyarországi összes egy-
... szertárakban.

Raktár Aradon: G. Földes Kelemen, Bajós
Baptár és Rozsnyay Bátyás gyógyszerész urak-
nál, Vottek és Weiss drogueriájában is kapható
háza az Aradon gyógyszerertárakban 1462